

## En este número:

- EL FESTIVAL DE COROS MAS AUSTRAL DEL MUNDO
- CRONICA DENUNCIA: ¿QUIEN LE PONE EL CASCABEL AL ASEO?
- AGUA DE NEBLINA PARA LA FORESTACION

presencia  
ute

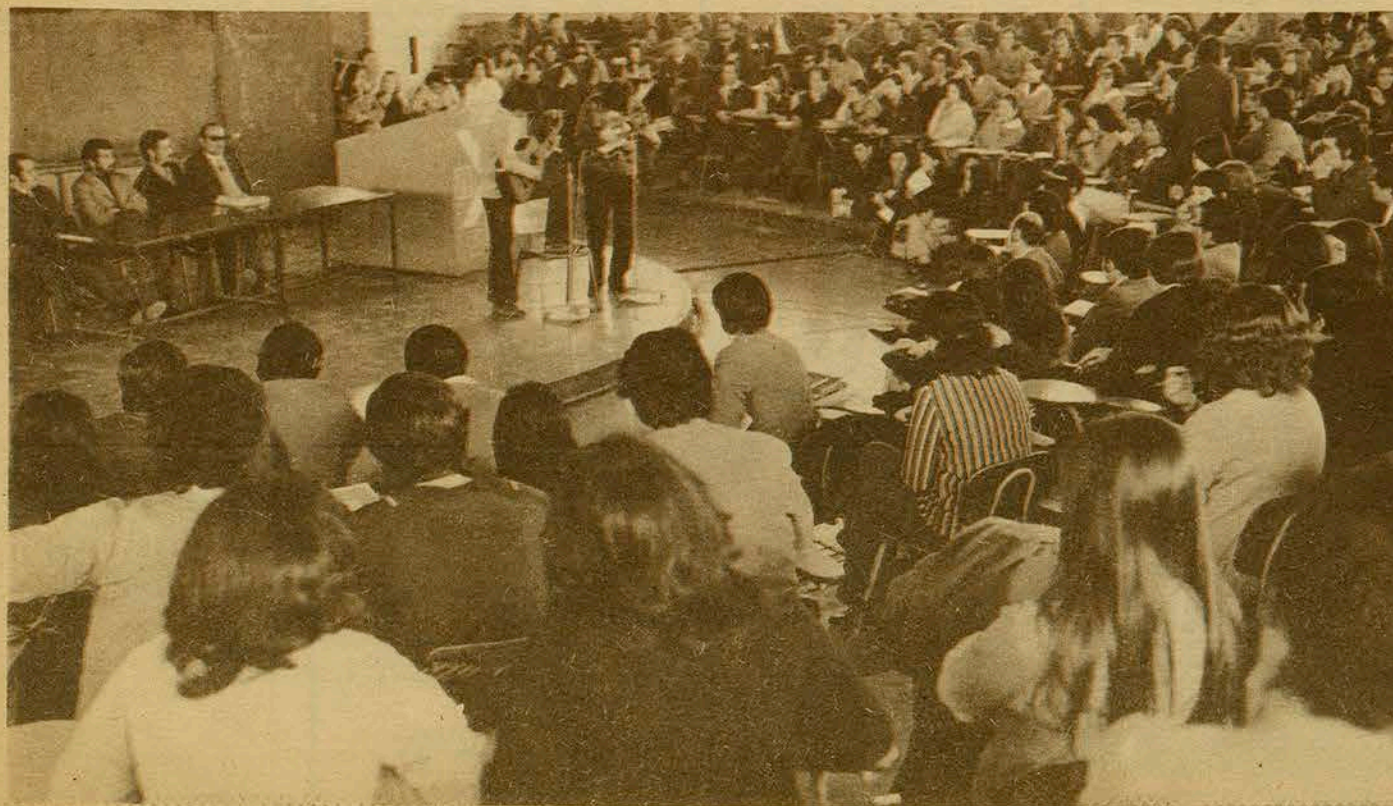
AÑO 1 - MIERCOLES 27 DE SEPTIEMBRE DE 1972 - N° 2  
PUBLICADO POR LA SECRETARIA NACIONAL DE EXTENSION Y  
COMUNICACIONES DE LA UNIVERSIDAD TECNICA DEL ESTADO

**30 mil electores deciden las nuevas autoridades de la UTE:**

... Y NO DEJE DE  
VER LA  
MONO  
ENTREVISTA



# ELECCION: TRIUNFO DE LA REFORMA



En un acto de masas celebrado en el Paraninfo de la Universidad de la Educación, los electores de la UTE eligieron a sus representantes para los cargos de vicerrectores deca- dos y consejos que se realizarán en el 1973. En la masiva asamblea intervinieron más de la cuarenta mil personas. La necesidad de cambiar los planes de estudio y las carreras que se ofrecen para mejorar la calidad del servicio de los cambios que experimenta el país.

PERCIVAL  
PHILLIPS



## DESTRUCCION DE BIENES Y NIVEL DE CONCIENCIA

Tres días del largo feriado de Fiestas Patrias, estuvo lloviendo en Santiago. Cayeron más de 30 milímetros de agua. Durante los mismos días, en los alrededores de la Facultad de Educación unas 17 sillas universitarias permanecieron destruyéndose bajo los torrenciales aguaceros. Seguramente, estudiantes las habían retirado de las aulas, en los días anteriores, para sentarse al aire libre. Y ahí quedaron. Ninguno consideró digno retirarlas para protegerlas bajo techo. Y quizás fué por eso que cuando, con otro docente de la Universidad, las cogimos para llevarlas a un pasillo, le "extraño" a alguien de que un miembro del Consejo Superior estuviese en esos menesteres "de servicio"...

Esta es la anécdota. Puede ser una anécdota mucho más alarmante el hecho de que cada silla tiene un valor de \$ 300. Sin embargo, la reflexión que suscita ese episodio lleva, necesariamente, a plantear un asunto mucho más de fondo. Aquí no se trata de unas sillas más o unas sillas menos; así, simplemente. Ese hecho está traduciendo un determinado estado del nivel de la conciencia estudiantil que debe preocupar.

La conciencia, en efecto, no es una entelequia ni una entidad gaseosa que se pueda medir solo según la justeza o el error del pensamiento. Son los hechos, las conductas, los actos concretos, los que van a ser juzgados y sometidos al cotejo implacable con el pensamiento. El resultado del juzgamiento traducirá la consecuencia o inconsecuencia en la conducta de los hombres.

Es conocido el hecho de que la abrumadora mayoría de los estudiantes de la Universidad sustenta posiciones progresistas y revolucionarias. Lo mismo ocurre con los funcionarios y académicos. Esta tendencia, en la Facultad de Educación es inequívoca. No hay por donde perderse. Es más, han sido los propios estudiantes los que, al definir sus posiciones, han expresado que el punto de referencia - uno de los más importantes - en la definición política, es la actitud frente a la clase obrera y a sus intereses inmediatos y futuros. Ahora bien, en función de esta definición, los alumnos de la Universidad han prestado y prestan su más generosa solidaridad a los trabajadores. En memorables campañas desplegaron grandes esfuerzos en la solidaridad con las huelgas y movimientos reivindicativos de la clase obrera y hoy, en las nuevas condiciones, han hecho un aporte a la Universidad en las grandes movilizaciones voluntarias de trabajo productivo. Esta es una aleccionadora realidad que debe valorarse justamente.

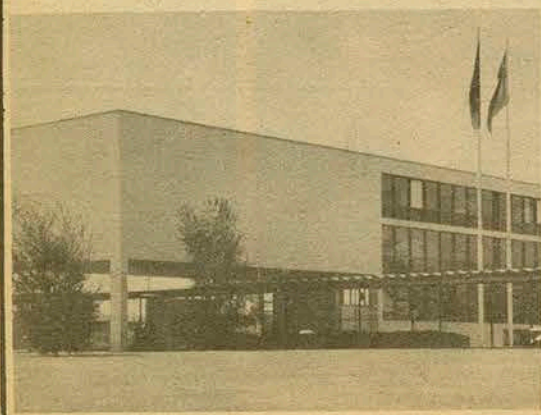
Pero hay otra realidad frente a la cual es necesario hablar con igual franqueza. Una realidad que plantea una seria contradicción con la generosa actitud antes referida.

La conducta solidaria con la clase obrera es una cuestión de principios de nuestros estudiantes y de la Universidad como tal. Es también una actitud de elemental reconocimiento; o, por así decirlo, de retribución a un pueblo al que se le negó su derecho a la cultura, a la educación, incluso, al alfabeto; y que, sin embargo, con su esfuerzo ha hecho posible que se eduquen gratuitamente otros jóvenes incluídos aquellos que abrigan odio y desprecio hacia los trabajadores.

Pues bien, ¿es posible una conducta realmente consecuente, realmente revolucionaria, cuando se destruyen los bienes, cuando se contempla indolentemente la destrucción de los bienes que le ha costado sudor y sacrificio a la clase obrera, al pueblo trabajador?

Cuando vamos a trabajar a las minas, o formamos tractoristas campesinos, o vamos a ayudar a los trabajadores del Area Social? No dejará un sabor a farsa todo esto, si al mismo tiempo la clase obrera es exigida para que haga nuevos aportes, para que trabaje más aún, pues es necesario financiar la reposición de centenares de sillas, mesas, equipos, destruídos por "despreocupados" muchachos?

Por eso, declamos que esas 17 sillas, tres días bajo la lluvia, no es un menor hecho doméstico. Muestra mucho; tal vez, demasiado. Es una denuncia y alerta acerca del real nivel de la conciencia del movimiento estudiantil y, particularmente, del sector que se estima más esclarecido. Con una mano damos y con la otra quitamos ¿será porque la mano derecha no debe saber lo que hace la izquierda?



Pablo Ramírez:

## "LAS ESCUELAS DE TEMPORADAS ESTAN COMPROMETIDAS CON CHILE Y SU REVOLUCION"

por Victor Hugo Albornoz

"La Universidad Técnica está consciente que nuestro país vive un proceso revolucionario que no puede detenerse hasta no alcanzar la meta final de la revolución, es decir transformarse en una sociedad socialista. La UTE es una Corporación comprometida con estos cambios. De ahí, entonces, que las Escuelas de Temporada, por intermedio de la Secretaría Nacional de Extensión y Comunicaciones y su Departamento de Extensión Docente, participen en este compromiso contraído y no vacilan en expresarlo de viva voz

en la programación de sus cursos, seminarios y ciclos culturales", manifestó a PRESENCIA UTE, el Jefe del Departamento de Extensión Docente, profesor Pablo Ramírez, quien ingresó a esta Corporación en el año 1957, como profesor de la Escuela de Artes y Oficios.

—Desde esa época —agrega Ramírez— he estado siempre ligado a las actividades paradocentes. Posteriormente, en el año 1968, fui nombrado Jefe de Extensión Universitaria y, por ende, iniciador de las Escuelas de Temporada.

Al puntualizar que fue iniciador de las Escuelas de Temporada, Pablo Ramírez (casado, 46 años, 3 hijos y además profesor de Derecho Constitucional en la Fuerza Aérea de Chile) recuerda una anécdota.

—En el año 1969 se realizó la primera Escuela de Temporada de Verano. En ese entonces, el compañero Rector Enrique Kirberg me preguntó: "Sr. Ramírez, Ud. tiene experiencia en este tipo de Escuelas?". La verdad, acota, que no tenía ninguna experiencia al respecto, pero mi respuesta fue categórica y definitiva: "¡Por supuesto, Rector, por supuesto!". "Los años siguientes, la voluntad y el deseo de hacer algo, ya sea bien o mal, me dicen que la respuesta aquella tuvo sus frutos. Hoy soy un hombre realizado, pues en esta Universidad he encontrado en todo momento comprensión, ayuda, sobre todo de mis queridos estudiantes, quienes han dado la mayor tónica en estas actividades que en el año 1969 eran total y absolutamente desconocidas por mí.

Desde el año 1969 hasta hoy se han matriculado más de 35 mil alumnos en las diferentes Escuelas de Temporada. Y el hecho más destacado e importante es que alrededor de 6 mil trabajadores han recibido sus respectivas becas, los cuales, de esta manera, pudieron y podrán tomar conciencia del rol que representan ya sea en la nueva administración de empresas; en la creación de condiciones sociales y materiales necesarias para el ejercicio masivo del trabajo comunitario o impulsar el cultivo de nuestras tradiciones y acervo autóctono.

La extensión cultural en las Corporaciones Universitarias debe tener un sentido social de tal magnitud que con su acción en la sociedad se acrecienten su potencial creativo y docente. El Departamento de Extensión Docente de nuestra Universidad, dependiente de la Secretaría Nacional de Extensión y Comunicaciones, ha realizado hasta la fecha innumerables Escuelas de Temporada que abarcan materias de interés general vinculados al proceso histórico del país y asignaturas de divulgación y especialización. Lugar importante han venido ocupando aquellas relacionadas con los intereses de los trabajadores organizados.

Esta vinculación y relación con "los intereses de los trabajadores organizados" del Departamento de Extensión Docente de la UTE, entra de nuevo al tapete de la actualidad. En efecto, para los días 2 y 14 de octubre venidero se ha



Pablo Ramírez, jefe del Departamento de Extensión Docente

programado la Primera Escuela de Temporada en el Departamento de Quillota, que cuenta con el auspicio de las fuerzas vivas de esa región: gobernación, municipalidades de La Cruz, La Calera y diferentes organismos laborales como la CUT, Sindicatos Confederados, industrias de la región y, lo más destacado, por la Escuela de Caballería de Quillota.

Entre los temas que se han programado en la citada Escuela se cuentan la "Orientación hacia la Universidad para estudiantes de Enseñanza Media; el problema vocacional y la enseñanza superior; Balmaceda y la iniciación de la independencia económica de Chile; historia del movimiento obrero en Chile; participación de los trabajadores en la administración del área social y sindicalización y cooperativas, etc.

—Estamos conscientes —dice Ramírez— que nuestra tarea de Extensión Docente no es completa ni perfecta, por cuanto queda mucho por realizar en beneficio de la gran masa trabajadora quien es la principal fuerza motriz de los cambios que necesita y requiere nuestro país. Es por eso que casi todas las Escuelas han llevado el lema "La Universidad y su compromiso con los trabajadores".

Lo expuesto por Pablo Ramírez, quien además fue Rector, cuando apenas bordeaba los 25 años, del colegio Federico Hansen, tiene plena validez en cuanto al lema citado anteriormente. No en vano se ha dicho que la Universidad Técnica entrega más del 80 por ciento de los profesionales en carreras tecnológicas. La UTE forma mandos medios para la industria y profesores de estado para la Educación Media y Universitaria. La UTE, por último, es una poderosa palanca de progreso y de cambios.

—La UTE, como dijo Ramírez, dejó de ser una Universidad clásica, inexpugnable. Es una Corporación abierta a Chile y su Pueblo.

presencia  
ute



SEMANARIO PUBLICADO POR  
LA SECRETARIA NACIONAL DE  
EXTENSION Y COMUNICACIONES  
DE LA UNIVERSIDAD  
TECNICA DEL ESTADO.

DIRECTOR:

CARLOS MUNIZAGA R.

REDACTORES:

GASTON SARAVIA N.  
FEDERICO QUIJLORAN CH.  
ADRIANA GOMEZ M.

JEFE DE FOTOGRAFIA:

PATRICIO GOMEZ M.

DISEÑO:

JORGE GUASTAVINO B.

DIBUJANTE:

NAKOR

COLUMNISTAS:

RENE SCHIFFERLI  
PERCIVAL PHILLIPS  
FRANCISCO GALDAMES  
OSCAR LENNON  
EDUARDO CASTRO  
LUIS RIVEROS

COLABORADORES:

VICTOR HUGO ALBORNOZ  
MANOLO GARRIDO  
JOSE ROMAN  
ALICIA BARAHONA  
MAITE ITUARTE  
NELIANA VELASCO  
NELSON ARACENA  
TALLER GRAFICO UTE

AGENCIAS DE NOTICIAS:

"PRENSA LATINA", "ANSA"  
Y "NOVOSTI" (APN)

SERVICIOS ESPECIALES:

MAGAZINE  
Y CIENCIA DE LAS REVISTAS  
"TIMES"; "NATURE"  
GENTILEZA DE: PL

DIRECCION: AVDA. ECUA-  
DOR 3469

TELEFONO 93516  
CASILLA 4637  
CORREO 2-SANTIAGO

## Eduardo Castro:

# "GENERAR UNA NUEVA CULTURA, UNA NUEVA MORAL, CON LA PARTICIPACION DE LA COMUNIDAD"

Treinta mil votantes participan en la elección de los nuevos Vicerrectores, Decanos y Consejeros de la Universidad Técnica del Estado.

La elección corresponde a la segunda etapa del proceso iniciado con la elección del Rector, Secretario General y Consejo Superior.

### HACIA LA DEMOCRATIZACION DE LA EDUCACION

EDUARDO CASTRO SILVA, candidato a Decano de la Facultad de Educación, en representación de la Izquierda, señala al definir su postulación: "Nos ubicamos en una perspectiva de compromiso social. Pensamos que a la Facultad de Educación le corresponde básicamente contribuir a la satisfacción de las necesidades de tipo educacional y cultural, que surgen del proceso político y social".

"Debemos responder —agrega— en forma organizada y creadora con una nueva concepción de planes y materiales de trabajo universitario. Tenemos que buscar el modo que permita convertir a cada instancia de la realidad chilena en un contenido formativo. Hacer de cada lugar de la sociedad, lugar de quehacer universitario. Definir que el agente educativo directo que contribuya a la formación no es sólo quehacer del académico, sino que cualquier trabajador se puede convertir en profesor directo de acuerdo a lo que los programas vengán planteando.

En suma estamos por generar una nueva cultura, una nueva moral, con la participación de la comunidad".

El programa de la UP de la Facultad de Educación plantea en sus puntos esenciales:

— democratizar el sistema educativo

— recuperar y desarrollar la cultura nacional

— abrir nuevas áreas de trabajo en el campo ocupacional y cultural

— desarrollar investigaciones en el campo socio-educacional.

En un plano específico, la UP se propone: Participar en la elaboración, desarrollo y evaluación de la política educativa y cultural del

PRESENCIA UTE, entrevistó a los candidatos a Decano y Secretario de la Facultad de Educación de las postulaciones de la Unidad Popular e Independientes de Izquierda y del Frente Universitario, bloque constituido por independientes, Democracia Radical, Partido Nacional y Democracia Cristiana.

país. Luchar por un sistema educacional unitario, humanista, politécnico y laboral. Formar, especializar y perfeccionar el personal que demanden los requerimientos educativos y culturales del país.

Desarrollar la Investigación y la creación. Perfeccionar y/o especializar al personal de la Facultad y atender a la educación permanente de ellos y de sus egresados.

Participar en la educación de los trabajadores. Asegurar el desarrollo de sus estudiantes.

Evaluar periódicamente sus objetivos-estructuras y funciones. Promover el bienestar, seguridad y progreso de sus trabajadores.

### CANAL DE TV: DERECHO IRRENUNCIABLE

Al consultársele la posición de la Izquierda en torno a la arbitraria negación, por parte de la Democracia Cristiana y al Partido Nacional de un canal de TV para nuestra Universidad, Claudio Durán, Profesor de Filosofía y candidato a Secretario de la Facultad de Educación, sostuvo: "Un canal de TV es un factor esencial para el desarrollo de las actividades de la UTE en su conjunto y para la Facultad, en particular. Está la posibilidad de una acción educativa directa. Nosotros nos proponemos desarrollar intensos programas de educación de trabajadores, y aquí vemos la inmensa utilidad que puede prestar este medio de comunicación de masas.

Rechazamos —añade Claudio Durán— la discriminación que se mantiene a la UTE y otras universidades. Pensamos que esta discriminación tiene motivos políticos. La Derecha y el ala derechista del PDC se oponen a la posibilidad de TV para cinco de las ocho universidades del país.



Eduardo Castro: candidato a decano de la Facultad de Educación.



Claudio Durán: candidato a secretario de la Facultad de Educación en representación de la izquierda.

## Leopoldo Wigdorsky: "SERVIR AL PROCESO DE CAMBIOS EXIGIENDO EL MAXIMO A LAS CAPACIDADES"

LEOPOLDO WIGDORSKY, profesor de Inglés y Ernestina Moreno, profesora de Modas, son los representantes del Frente Universitario, en la elección de Decano y Secretario de la Facultad de Educación.

"La mejor manera de servir al proceso de cambios es exigiéndole a las personas el máximo de sus capacidades en el terreno de su especialización. El profesor y el estudiante deben tener conciencia que es un privilegio en la educación chilena, sostiene Leopoldo Wigdorsky. Al referirse a las tareas que plantea la Facultad de Educación el candidato a Decano en representación del FU afirma: es necesario más trabajo y estudio. Dar una estructura a la Facultad que asegure la real participación de todos los estamentos, a fin de evitar que la decisión quede en manos de unas pocas personas.

"Creo que en una Escuela Comprensiva o integrada. Es decir, que tenga por finalidad integrar socialmente a todos los niños de Chile y ajustarse e integrarse a las necesidades de los niños".

En relación a los Departamentos, estima que es necesario entregarle la máxima autonomía, en la determinación de las carreras y en el quehacer académico.

En relación a tareas específicas el Profesor Wigdorsky menciona:

- Correlación de prácticas docentes con suplencias.
- Aumento de bibliotecas y laboratorios.
- Establecimiento de intercambio de Académicos y Estudiantes con Universidades del país y del extranjero.
- Desarrollo de hogares universitarios.

Organización del Primer Congreso Nacional de Pedagogía.

Respecto a la Televisión, sostiene que la UTE tiene derecho a poseer canal de TV empleándola en el establecimiento de la Universidad del Espacio entregando educación masiva. "No veo por qué nosotros debemos ser discriminados —señala Wigdorsky. Su posición es discrepante con la que sostiene la Democracia Cristiana y el PN en el Parlamento y así lo señala.



Leopoldo Wigdorsky: candidato a decano de la Facultad de Educación en representación del FU.

## 7 LOS SIETE DIAS DE LA NOTICIA

Cursos de nivelación, tecnológicos de capacitación y de perfeccionamiento profesional entregará la Universidad Técnica a los trabajadores de las industrias INSA y Nylinsa. El Rector de esta Universidad firmó un convenio con los ejecutivos de ambas industrias y representantes de los trabajadores.

Mediante el convenio las dos empresas financiarán los gastos de las actividades docentes y facilitarán sus talleres y laboratorios para que profesores y alumnos de la UTE desarrollen experiencias pedagógicas y prácticas profesionales. A cambio de eso la Universidad entregará sus cursos. El acuerdo establece también que se desarrollarán programas conjuntos de investigación tecnológica y de extensión cultural.

### CURSOS PARA COCINEROS Y MENSAJEROS

Un curso de perfeccionamiento para mensajeros y maestros de cocina está realizando la Secretaría Nacional Administrativa a través de su Departamento del Personal. Este nuevo curso de uno más que se efectúan dentro de las jornadas de adiestramiento y perfeccionamiento del personal no académico programadas hasta fines de año. Los cursos han despertado gran interés en los funcionarios pues son considerados para la carrera funcional del personal.

### LA UTE EN VIEXPO

Las experiencias que realiza la sede de Valdivia de la Universidad Técnica del Estado están presentes en la Exposición Internacional de la Vivienda, VIEXPO. Paneles con gráficos muestran las pruebas de control de calidad e investigación de materiales de construcción del Departamento de Construcción Civil de la sede valdiviana. Las investigaciones y trabajos que sobre dicha materia se efectúan en Valdivia están concebidos también para colaborar con los planes habitacionales que lleva a cabo el Gobierno.

### EXPOSICION DE QUIMICA INDUSTRIAL

La Segunda Exposición de Química Industrial se inaugura el próximo viernes 29 y se prolongará hasta el 7 de octubre. Es organizada por el Departamento de Química Industrial y en ella colaborarán diversas industrias del área social.

Los objetivos de la exposición son dar a conocer al país la carrera de Química Industrial; impartir por la Nueva Facultad de Ingeniería de la UTE, la preparación de los profesionales que forma; la proyección de esta actividad en el campo industrial; el aporte al incremento de la producción y el interés de servir de nexo entre los adelantos técnicos y la industria del país.

### INTRODUCCION A LAS CIENCIAS SOCIALES

Dedicado a quienes desean adquirir un conocimiento complementario de esa ciencia es la obra "Introducción a las Ciencias Sociales" del profesor Luiz Razeto. La obra del profesor Razeto fue editada por esta Universidad y ha tenido una gran acogida entre alumnos y trabajadores.

Un grupo de estudiantes lee las instrucciones para votar en la elección de Decano, Secretario Generales y Consejeros para las Facultades de Ingeniería y Educación creadas en Santiago.

A lo largo del país, 30 mil votantes eligieron las nuevas autoridades, cumpliendo con lo establecido en el Estatuto Orgánico de la UTE.





POR CARLOS  
MUNIZAGA  
Y NAKOR

## JAIME ROVIRA

Trabajador infatigable —dedica 12 horas a la UTE— es una de las personalidades universitarias, que ha llevado con decisión, a la práctica, los principios de la Reforma.

Secretario Nacional Económico, desde octubre del año pasado, es un profundo conocedor de los problemas de nuestra Universidad.

Nació en Contulmo, provincia de Arauco, el 4 de enero de 1933. Estudió Ingeniería Civil, en la U. de Chile. Casado, tiene tres hijos. Antes de ocupar la Secretaría Económica, se desempeñó como Director del Departamento de Construcciones de la UTE.

Ha desarrollado actividades en la construcción y la ganadería. Trabajó durante diez años en programas rurales de Ingeniería Sanitaria. En la actualidad dicta clases de Ingeniería Sanitaria, en las carreras de Ingeniería de Ejecución, y de Higiene Ambiental, en la Especialidad de Alimentación, del Instituto Pedagógico Técnico.

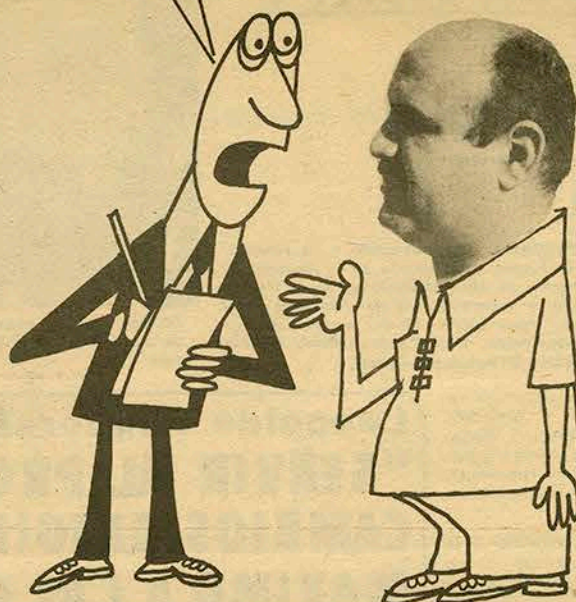
Enemigo declarado de la burocracia, desarrolla los máximos esfuerzos por descentralizar la gestión económica de la UTE. "Hay que dar una fuerte lucha — dice— contra lo rutinario. Es necesario, agrega, terminar con las trabas que impiden la participación plena de la comunidad en la gestión. Esta participación aún es débil y ayuda al burocratismo".

Desde su ingreso a las Juventudes Comunistas, en 1952, ha actuado en tareas políticas y gremiales. Fue dirigente estudiantil, de la Escuela de Ingeniería, de la U. de Chile y miembro del Tribunal Calificador de la FECH. En 1970, resultó elegido, con la segunda votación nacional, delegado No Académico, al Primer Congreso de la Reforma de la UTE; torneo que aprobó el proyecto del nuevo Estatuto Orgánico.

Su infancia se desarrolló entre Arauco y Punta Arenas. Su padre, conductor de obras del Ministerio de Tierras y Colonización, fue trasladado 16 veces durante su carrera. Esto determinó en él una fuerte vocación por los viajes y excursiones.

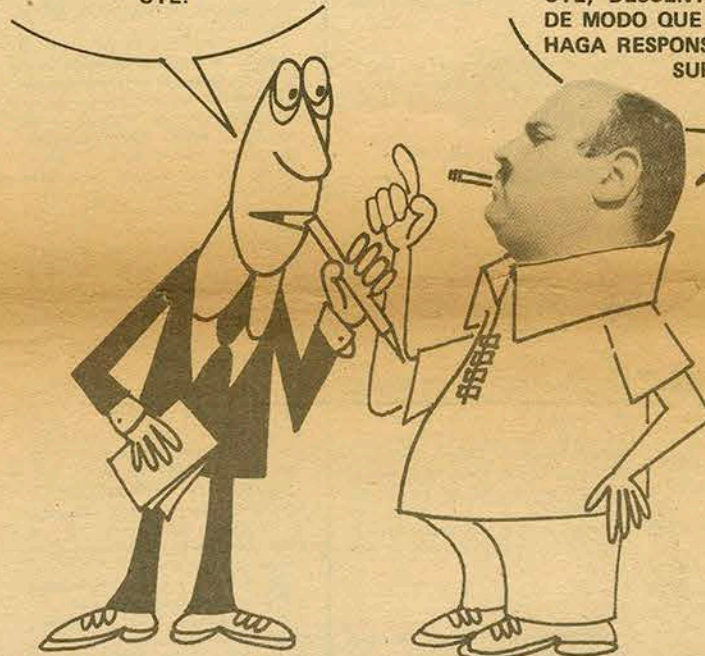
Aceptó el desafío de esta "MONOENTREVISTA", con jovialidad, respondiendo sin reservas el bombardeo. Las siguientes son las preguntas y las respuestas.

EL GOBIERNO AUMENTO EN UN 50% EL PRESUPUESTO. ¿EN QUE SE GASTA LA PLATA?



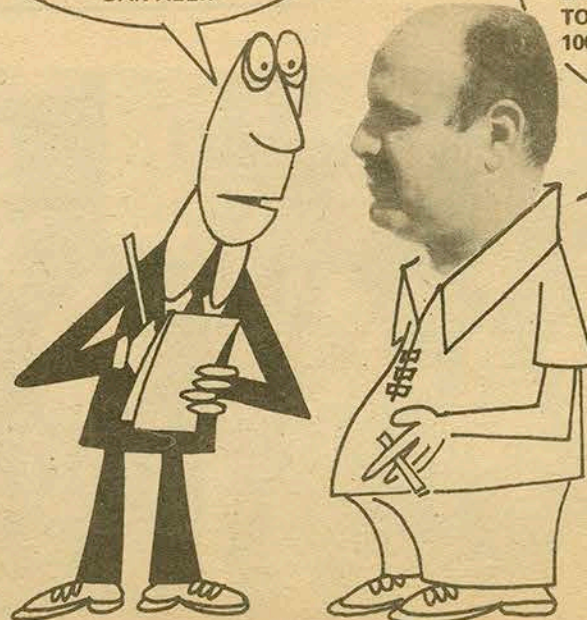
— UN 70% EN REMUNERACIONES; UN 10% EN CONSTRUCCIONES Y EL SALDO EN COMPRA DE MATERIALES DE ENSEÑANZA; EQUIPOS DE LABORATORIOS; BIENESTAR ESTUDIANTIL, ETC. HAY QUE TOMAR EN CUENTA, QUE LAS MATRICULAS AUMENTARON UN 40% Y NATURALMENTE CRECIO EL PERSONAL ACADEMICO Y NO ACADEMICO...

EN TRES PALABRAS. ¿CUAL ES LA POLITICA ECONOMICA DE LA UTE?



— ADMINISTRAR DE MANERA EFICIENTE LOS RECURSOS DE LA UTE, DESCENTRALIZADAMENTE, DE MODO QUE CADA UNIDAD SE HAGA RESPONSABLE DE SU PRESUPUESTO.

PASANDO A OTRA COSA. ¿POR QUE, SI UNA SEDE TIENE ENTRADAS PROPIAS ESAS NO SE QUEDAN ALLI?



— SI SE QUEDAN, SOLO UN 30% SE DESTINA A LA ADMINISTRACION CENTRAL. EN LA ACTUALIDAD SE ESTUDIA UN REGLAMENTO QUE PERMITIRA QUE EL 100% SE QUEDE EN LAS SEDES.

Y... ¿ESTA CONFORME CON LO QUE LE DAN A LA UTE?

- A LA UTE SE LE ENTREGO ESTE AÑO EL MAYOR PRESUPUESTO DE SU HISTORIA. A PESAR DE ELLO, ES INSUFICIENTE PARA CUMPLIR SU PROGRAMA, DEBIDO AL DEFICIT QUE ARRASTRA POR MAS DE 15 AÑOS.

PERO, ¿ALCANZA?

- SI. TERMINAMOS EL AÑO CON MUCHAS DIFICULTADES, PERO TERMINAMOS.

¿PARA QUE DESEARIA MAYOR PRESUPUESTO?

- PARA AMPLIAR LOS LABORATORIOS, AMPLIAR LA PLANTA FISICA Y MEJORAR EL BIENESTAR DE LOS ESTUDIANTES Y DEL PERSONAL.

A PROPOSITO DE PRESUPUESTOS. ¿QUIEN LLEVA LAS CUENTAS EN LA CASA?

EL EXCESO DE TRABAJO.

¿CUALES SON LOS OTROS?

NADIE. ESE ES UNO DE MIS DRAMAS.

CASI SIEMPRE, EL QUE MANEJA LAS PLATAS ES EL HOMBRE MALO DE LA PELICULA. UNA ESPECIE DE GERENTE. ¿COMO LO TOMA UD.?

- EFECTIVAMENTE, EL QUE ESTA EN ESTA SECRETARIA APARECE COMO EL MALO, A RAIZ DE QUE LA PARTICIPACION DE LA COMUNIDAD EN LA GESTION ES TODAVIA DEBIL. APAREZCO MUCHAS VECES RESOLVIENDO PROBLEMAS, QUE EN EL FONDO NO DEPENDEN DE MI. POR SUERTE, QUE A VECES, UNO APARECE COMO EL "BUENO".

ALGUNOS, EN EL PEDAGOGICO, DICEN QUE LES TOCA LA PEOR PARTE. ¿ESO ES CIERTO?

- LES TOCA LA PARTE PROPORCIONAL QUE LES CORRESPONDE. POR EJEMPLO, TIENEN UN PRESUPUESTO MAYOR QUE LA ESCUELA DE INGENIEROS INDUSTRIALES.

OTROS ALEGAN CONTRA LA COMPUTADORA. LA ACUSAN DE HACER TRAMPAS EN LOS CHEQUES. ¿UD. CREE EN ESO?

- NO. PERO SE EQUIVOCA: REPITE ALGUNOS CHEQUES Y SE SALTA ALGUNOS FUNCIONARIOS... A VECES REITERADAMENTE.

¿POR QUE PASA ESTO?

- POR FALLAS EN LA INFORMACION QUE SE LE ENTREGA.

¿QUE OPINA UD. DEL "ECONOMISMO"?

UNA ULTIMA CONSULTITA. ¿ES UD. RENCOROSO?

- NO. PERO A VECES LA COMPUTADORA SE SALTA ALGUN FUNCIONARIO... SOBRE TODO SI ES PERIODISTA...

- ES UNA DESVIACION EN LA LUCHA DE LOS TRABAJADORES. EN DEFINITIVA TIENDE A FAVORECER A LOS ENEMIGOS DE CLASE, AL OLVIDAR QUE EL CENTRO DEL COMBATE DEBE LIBRARSE EN EL PLANO POLITICO, POR LA CONQUISTA DEL PODER.

NAKOR

Descubre Instituto Hidrológico:

## LA CAÑA TRANSFORMA EL AGUA SALADA EN AGUA POTABLE

La modesta caña de bambú chileno dará un vuelco en los costosos métodos de desalinización del agua.

Técnicos del Instituto Hidrológico de la UTE, sede La Serena, descubrieron la sorprendente capacidad de absorción de sal que posee la planta.

Observando en la zona de Caleta San Pedro, la diferencia de concentración salina entre diversos pozos de agua, los científicos establecieron que en los pozos en el que existían plantaciones de cañaveral, el agua era dulce. En cambio, en pozos vecinos, en donde no existían

este tipo de plantas, el agua tenía un alto porcentaje de sal.

Luego de diversas experiencias, se comprobó la capacidad de absorción salina de la caña de bambú.

Eduardo Rozas, Director del Instituto Hidrológico de la UTE señala que las cualidades de la planta serán puestas a pruebas en el río Elqui. Se forestará con cañas las márgenes del río, eliminando de pasada la breña vegetal parasitaria que consume grandes cantidades de líquido. Según el profesor Rozas, la plantación de bambú permitirá la absorción de un alto porcentaje de sal.

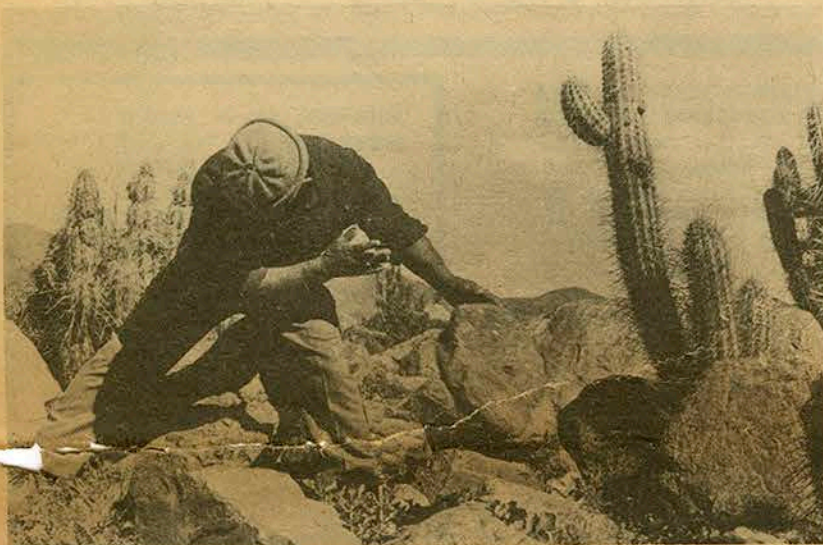
### HIDROMETEOROS Y REFORESTACION

Los técnicos del Instituto Hidrológico desarrollan una extensa investigación en busca de nuevos recursos acuíferos, que permitan solucionar los problemas de la sequía del Norte Chico. Eduardo Rozas sostiene que el clima en la zona, no ha experimentado variaciones en 10 mil años. "El clima tiene una frecuencia ondulatoria: expresa períodos lluviosos y de sequía.

Para enfrentar el problema de la sequía el Profesor Rozas plantea el aprovechamiento de la neblina y el rocío.

En un plan conjunto con la Universidad del Norte se proponen la captación de los hidrometeoros, en función de la forestación. Estudios efectuados han permitido coleccionar cantidades de 8 a 120 lt. sg de agua/m<sup>2</sup> de superficie colectora, en 24 horas de muestreo mediante un prisma cubierto de fibras r/ylon.

En la zona de La Serena, se plantea la creación de microclimas capaces de captar los hidrometeoros. Otros de los programas que desarrolla el Instituto es el estudio de las condiciones topográficas, geológicas, geotécnicas, ecológicas, sociales, en el valle del Elqui.



LAS CONDICIONES desérticas del Norte Chico, son similares a las existentes 10 mil años atrás. Para Eduardo Rozas, Director del Instituto Hidrológico de la UTE, su modificación es posible a través de la creación de microclimas artificiales.



EDUARDO ROZAS ELGUETA, Master en Ingeniería Geológica y Director del Instituto Tecnológico de Investigaciones Hidrológicas de la UTE.



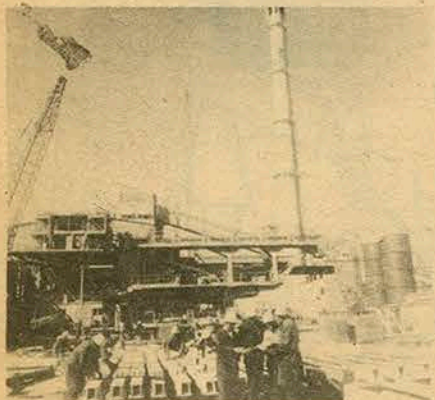
LA MODESTA CAÑA Chilena revolucionará las técnicas de desalinización del agua. En la foto, un pescador de Caleta San Pedro, muestra su pozo de agua dulce, logrado al plantar bambú.

### CAMPEONATO DE VOLEIBOL EN TEMUCO

Un torneo inter UTE de vóleibol femenino y masculino se inicia el próximo lunes en Temuco con participación de conjuntos de todas las sedes universitarias. El campeonato se prolongará hasta el 9 de octubre, día en que deberán proclamarse los equipos campeones.



### ¿LE CRECEN CABELLOS A LOS METALES?



Las funciones metalúrgicas producen millones de toneladas de acero ¿En cuál de esos lingotes aparecerán los filamentos?

#### Servicio Especial de PRENSA LATINA

—El crecimiento se parece al de los cabellos humanos.  
—Una inquietante perspectiva.

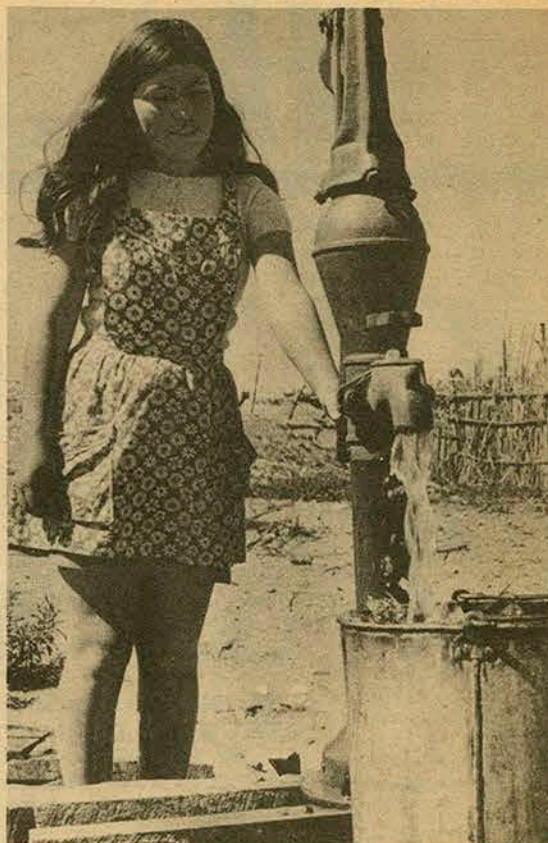
Los científicos de varios países se encuentran ante una cuestión que les preocupa: la verificación de que las superficies metálicas pueden generar filamentos del mismo material, los cuáles crecen como los cabellos humanos o como las hierbas en los campos.

Los especialistas examinaron los filamentos y comprobaron que se trataba de hilos metálicos muy delgados, equivalentes a la milésima parte del diámetro del pelo de una persona. Pero lo más asombroso fue que al realizarse las pruebas en el laboratorio los filamentos crecieron una fracción de milímetros.

Ante tal brote, la ciencia tiene ante sí un doble problema a investigar. Primero: ¿Por qué la materia inorgánica se arroga facultades de la orgánica? Segundo: ¿Por qué los filamentos son más potentes que el propio metal donde se originan?

Hasta ahora se ha averiguado que existen dos formas de crecimiento de pelos en las superficies metálicas, una basada en la teoría de que es el resultado de dislocaciones atómicas de la materia y, otra, que al comenzar a crecer los filamentos en la base de las superficies la similitud con el desarrollo de las plantas es sorprendente.

Al comprobarse la germinación de pelos en los metales serán revolucionados los métodos de elaboración metalúrgica, ya que al definirse cómo nacen las mencionadas hebras quedará aclarado uno de los misterios biológicos más prodigiosos del siglo y la metalografía, o sea, el estudio de la estructura interna de los metales, dirigirá sus pasos por caminos no trillados.



LA DIFÍCIL BATALLA POR EL AGUA. Un vasto plan de investigaciones efectúa UTE en el Norte Chico; tras la solución de los problemas originados por la sequía. Entre los recursos acuíferos posibles, se considera el aprovechamiento de la neblina y el rocío.

RENE  
SCHIFFERLI



## LOS INTEC: TRES AÑOS DE UNA EXPERIENCIA

Este año recibieron sus títulos los primeros Técnicos Universitarios. Son los primeros frutos de una idea germinada hace poco más de tres años, en un grupo de reformistas de nuestra Universidad, entre los cuales destaca, sin lugar a dudas, el Rector Kirberg.

Analizada la estructura de la educación nacional se advertía, sin gran dificultad, un vacío entre el término de la Enseñanza Media y la Universidad. Los jóvenes, al terminar sus estudios medios, se encontraban ante dos alternativas: La Universidad, con su histórica incapacidad para abrirse a todos los interesados, y la vida del trabajo, para lo cual la enseñanza media humanista no prepara en forma específica.

Era de indudable conveniencia ofrecer una nueva alternativa que sin corresponder a la clásica formación profesional universitaria, constituyera un escalón entre los estudios de nivel medio y las referidas carreras universitarias. Así nacieron las Carreras Cortas o Tecnológicas y los Institutos Tecnológicos (Intec), que, en número de 23, cubren toda nuestra extensa geografía. Y con ellos se inició la formación de los "mandos medios", llenando el vacío a que se aludía más arriba.

En medio de los altibajos propios de la concreción de toda idea nueva, la Universidad descubrió un mecanismo que le permitió llegar hasta las empresas de la gran minería, al carbón, a las industrias del área social y a numerosas regiones que veían en la presencia de la Universidad un estímulo poderoso para sus estancadas economías.

Los Institutos Tecnológicos respondieron en mayor o menor grado a los objetivos propuestos, y a tres años de su creación hemos procedido a intentar una rápida evaluación de esa experiencia. Aun cuando los índices para realizar esta tarea no han sido todo lo objetivos que era de desear, confiamos que los llamados "encuentros regionales" y "nacionales", como dimos en llamar a la forma de recoger en las fuentes mismas las respuestas a nuestras inquietudes, aporten cuando menos, el punto de vista de la comunidad directamente interesada. En estos encuentros, particularmente en los "regionales", se contó con la participación de los organismos gubernamentales de planificación y de las fuerzas productivas de las respectivas regiones.

De lo allí recogido fluye como conclusión francamente positiva, el reconocimiento de que la idea es válida y que estas carreras responden efectivamente a una realidad socio-económica "corroborada esta misma la creación de organismos similares por parte del Ministerio de Educación y el interés demostrado por INACAP y por otras Universidades, por este tipo de enseñanza". No obstante, se perfilan otras conclusiones que deberán ser debidamente sopesadas:

1) La necesidad de precisar las características profesionales del técnico universitario (título que ofrecen los INTEC).

2) Revisar la política de ingreso a estas carreras. Contrariamente a lo perseguido en la creación de los INTEC (absorber demanda universitaria por los recién egresados de la Enseñanza Media), parece aconsejable destinar sus matrículas preferentemente a los trabajadores. La gran deserción observada entre los estudiantes provenientes de la Enseñanza Media revela que un fuerte porcentaje de éstos ingresa a los cursos tecnológicos con el evidente propósito de hacer antesala para postular a las carreras universitarias que denominamos "clásicas". Este fenómeno se observa muy atenuado en los trabajadores-estudiantes.

3) De lo anterior fluye que el horario de los cursos debe mantenerse de preferencia en forma vespertina y con un número de horas diarias compatibles con la jornada y el cansancio acumulado de los trabajadores-estudiantes. Así se plantean horarios semanales no mayores de 22 horas, distribuidas de lunes a viernes.

4) Revisar el régimen de estudios vigente (créditos y requisitos) e introducirle los cambios que hagan posible: a) un mejor control del rendimiento estudiantil; b) lograr una real integración entre los estudiantes (evitar la desintegración del grupo-curso a que tiende el régimen actual); c) planificar adecuadamente las prácticas en los centros de producción y d) una adecuada dinamicidad de las especialidades, que permita reemplazarlas, suprimirlas o modificarlas de acuerdo con la realidad socioeconómica de la región o del país.

5) Dado el hecho de que el equipamiento de los Tecnológicos es muy precario, por no decir inexistente, en lo referente a laboratorios y talleres (excepción hecha, algunos préstamos y convenios), debe darse importancia máxima a la práctica profesional la que, en lo posible, debe realizarse en la misma empresa en que el alumno trabaja (caso del trabajador-alumno). Y en todos los casos deberá hacerse en los centros de producción, ocupando no menos del 20% del total del tiempo destinado a la carrera (para ésta se estima un número de horas no mayor de 1.800 horas).

6) Por último, en cuanto a la prosecución de estudios en el nivel de ingeniería, se piensa que todo egresado de esta enseñanza deberá cumplir un tiempo determinado de trabajo en industrias relacionadas con la especialidad en la cual egresa, para poder postular a las plazas que la Universidad ofrecerá para este propósito. Las postulaciones se harían a través de las empresas y de las organizaciones gremiales.

En una próxima oportunidad continuaremos el análisis de éstos y otros aspectos de esta interesante experiencia.



El frío de Santiago obliga a las niñas a dejar sus delgadas "fachelinas" (falda) y usar pantalones por primera vez.



"Estudiamos para ayudar a nuestro pueblo, los indígenas del Ecuador".

## Acuerdo del Primer Consultivo: TODA LA UTE DEBERA PRACTICAR DEPORTES

Una política que impulse el Deporte Masivo dentro de la Universidad Técnica, a través de los créditos a todos los niveles estudiantiles, fue una de las conclusiones más importantes adoptadas por el Primer Consultivo Nacional de Deportes. El torneo, al cual asistieron representantes de los tres estamentos, fue clausurado el sábado, luego de cuatro días de debates.

Las conclusiones serán llevadas al próximo Consejo Superior de la UTE para que este resuelva en definitiva. Otro de los acuerdos del Primer Consultivo contempla que el Departamento Central de Educación Física y Deportes pase al área académica como un Departamento Único y Autónomo de Educación Física.

Presidente del Consultivo y de la comisión encargada de elaborar las conclusiones fue designado el profesor Oscar Cortez Córdova, coordinador de deportes de la sede Copiapó. "El Consultivo -contó- estudió en primer lugar la realidad nacional y la misión de la Universidad Técnica dentro de ella. Frente a esto se llegó a establecer que nuestro plantel es una Universidad para el desarrollo de Chile en los planes económicos, sociales y políticos. Dentro de este desarrollo social está comprendido el deporte, que debe ser masivo. Por ello se solicitará al Consejo Superior que la base de este deporte masivo sean los créditos deportivos obligatorios para todos los niveles. Para ese efecto es imprescindible contar con los campos deportivos y los implementos necesarios, además

Del Ecuador a la UTE:

## SUEÑO HECHO REALIDAD PARA ONCE INDIGENAS

Se les ve siempre juntos, vestidos con sus típicos trajes, caminando a paso ligero por las dependencias de la unidad universitaria. Sin embargo, su insólita presencia constituye ya un hecho común, que a nadie sorprende en la Universidad.

A seis meses de su llegada desde la provincia de Imbabura, en el norte del Ecuador, los once indígenas becados por la UTE han visto cómo la natural curiosidad de un principio se ha transformado en simpatía y amistad hacia ellos.

Lourdes y Adriana Conterón, Magdalena Collhuazo, Lucila Males, Mercedes y Dolores Maigua, as niñas, José Chávez, José Córdova, José Cachiguango, Luis de la Torre y Segundo Andiango, los varones.

### EL VIAJE

La idea de estudiar en Chile estuvo siempre en la mente de los jóvenes (sus edades fluctúan entre los 18 y los 22 años), aun cuando lo consideraban un sueño irrealizable. La posibilidad se concretó cuando el conjunto folklórico de la UTE "Inti Illimani", que se encontraba en gira por Ecuador, los visitara en el Colegio Normal "Carlos Zambrano", de Uyumbichu, donde estudiaban.

"Conversamos con ellos acerca de la realidad latinoamericana y de nuestros problemas económicos y sociales derivados, fundamentalmente, de nuestra condición de indígenas", cuentan.

El Rector de la UTE recibiría más tarde una dramática carta donde los once muchachos les solicitaban la oportunidad de seguir estudios superiores en la Universidad.

### INDUSTRIA TEXTIL

En la actualidad, los once jóvenes indígenas gozan de una beca completa por parte de la Universidad, que incluye alojamiento, alimentación, útiles, gastos de movilización (también los pasajes desde Quito a Santiago) y algunos gastos menores. También el Ministerio de Educación se hace cargo de parte de la beca, gracias a la gestión personal del Presidente de la República.

Provenientes de una región donde la actividad textil es la principal fuente de trabajo, la gran mayoría de ellos estudia Ingeniería de Ejecución en esa especialidad o en Química, para volver algún día a su tierra con los conocimientos necesarios para sacar esa industria del estado artesanal. "Con el tiempo esperamos volver a nuestra provincia y montar una fábrica de hilo, en forma de cooperativa, para que trabajen en ella todos los artesanos del pueblo. Creemos que como Ingenieros el pueblo confiará en nosotros", explica José Cachiguango -el líder del grupo- y su rostro se torna serio, sin poder disminuir la emoción que se refleja en sus ojos morenos. "Los indígenas de nuestro pueblo nos esperan -agrega- pues somos como la esperanza de una mejor vida para ellos".

Deportes del Estado para construir una piscina. La pista de cross country se encuentra en construcción. Las sedes de provincias no han sido dejadas de lado. Existe conciencia de la pobreza que tienen en materia de campos deportivos, que en algunas ciudades deben ser arrendados a particulares.

### DOS AÑOS PLAZO

A juicio del profesor Cortez, en un plazo de dos años ya se podrá estar practicando masivamente los deportes en la UTE. Y dentro de esos planes no sólo se contemplan a los alumnos, sino también a los trabajadores. Pero para concretar la iniciativa se requerirán más profesores y campos deportivos.

La reacción favorable a los créditos deportivos, especialmente en provincia, permiten augurar -según Oscar Cortez- el éxito final. La lista de especialidades favoritas considera al fútbol como la de mayor arrastre y sigue con el básquetbol, atletismo, vóleybol, natación, balón-mano y recreación. No se descartan, sin embargo, otros deportes. Pero se proscriben el box por considerarlo "nocivo a la salud del ser humano".

Es posible que pronto tenga que realizarse el Segundo Consultivo, luego que el Consejo Superior de la Universidad adopte resoluciones respecto a las conclusiones del evento recién clausurado.



## ENCUENTRO DE COROS:

# LA UTE UNA SOLA VOZ EN PUNTA ARENAS

por GASTON SARAVIA y PATRICIO GOMEZ Enviados Especiales

"Somos la Universidad que con su cantar va sembrando desde los montes hasta el Far, su espíritu inmortal..." dice en parte uno de los himnos de la Universidad Técnica del Estado. La frase no ha estado nunca mejor justificada que este fin de semana, cuando siete conjuntos clausuraron en la ciudad de Punta Arenas el Segundo Encuentro Nacional de Coros de la UTE, ante la presencia de un millar de espectadores y autoridades, que repletaron el patio cubierto de la Sede universitaria.

La voz de los jóvenes se elevó entre los ventisqueros magallánicos, a través del Estrecho, se escuchó en los campamentos petrolíferos de Tierra del Fuego y llegó hasta Puerto Williams, el más apartado rincón de nuestro país - en el sector del Canal Beagle, para entregar un mensaje de amistad y alegría, a través de una de las más bellas expresiones artísticas: el canto.

Desde Puerto Natales por el Norte; "Posesión", "Punta Delgada" y Bahía Gregorio, en el continente; los campamentos petrolíferos de Sombrero, Manantiales y Clarence, en la isla de Tierra del Fuego; campesinos, estudiantes, trabajadores y personal de las tres ramas de las Fuerzas Armadas, recibieron con emocionados aplausos la expresión de confraternidad de los jóvenes cantantes de la UTE.

"Creo que es realmente impactante la labor que la Universidad Técnica está haciendo a lo largo del país en materia de canto coral. Es evidentemente una fuerza difusiva de primer orden, y no creo que haya en el país en este momento otra organización que esté haciendo una labor tan intensa y extensa a la vez". Las palabras de Waldo Aránguiz, Director del Coro Polifónico municipal de Santiago, invitado especial al Segundo Encuentro Nacional de Coros de la UTE, resume claramente la impresión general de la comunidad magallánica, que durante una semana vibró con la visita de los coros universitarios.

**SEGUNDO ENCUENTRO**  
Organizado por la Secretaría Nacional de Extensión y Comu-

nicación, a través de su Departamento de Extensión Artística, el Segundo Encuentro Nacional de Coros de la UTE tuvo como punto de reunión la ciudad de Punta Arenas, entre los días 16 y 22 de este mes, cumpliendo con lo acordado en el primero de estos eventos, realizado en La Serena el año pasado.

La UTE, contó este año con el valioso auspicio de la Corporación de Magallanes, de la Empresa Nacional de Petróleos, la Ilustre Municipalidad de Punta Arenas y la Federación Nacional de Coros, además de la colaboración de la Fuerza Aérea, el Ejército y la Armada, que movilizaron a los conjuntos a través de la zona.

Concurrieron al lugar de la cita los coros de las Sedes de Antofagasta, dirigido por Álvaro Gómez, de La Serena, dirigido por Gustavo Morales, de Temuco, con Sergio Acuña, de Valdivia, con Hugo Muñoz, el Coro de la Federación de Estudiantes dirigido por Sergio Barria, el de Quilmea Industrial, con Fernando Arévalo, y el Coro de la Sede organizadora, Punta Arenas, dirigido por Alejandro Márquez.

"Este encuentro de Coros en Magallanes tiene una importancia trascendental para la provincia, por cuanto viene a confirmar lo que puede hacer el canto, esta conjunción de espíritus, animados por uno de los más bellos ideales, cual es el de cantar con alegría y con profundo sentimiento de camaradería", señaló el Intendente de la provincia, General de Ejército Manuel Tones de la Cruz, interpretando el sentir de toda la comunidad, que siguió con nutrido interés la presentación de los coros universitarios.

**LA UTE EN PUNTA ARENAS**  
Alejandro Márquez, Director del Coro de la Sede UTE de Punta Arenas, tuvo bajo su responsabilidad la organización del Festival en la ciudad austral. Director de uno de los coros más nuevos de la Universidad, Márquez señala que el propósito de realizar el segundo encuentro coral en Punta Arenas, fue, fundamentalmente, llevar a Magallanes una embajada con la expresión más característica de la UTE, como una forma de incentivar a la región en la práctica del canto coral. "Queremos dar oportunidad a



El Coro de Punta Arenas, anfitrión del Encuentro, muestra la calidad de sus voces en la noche de clausura.



El Rector Kiberg, la Jefe de Extensión Artística de la UTE, Cecilia Coll, y autoridades del Destacamento de Infantería "Cochrane" aplauden la presentación del Coro de la Sede de La Serena, que cantó para los marinos.

El brazo del Director se alza, y una suave melodía invade el recinto.



El Coro de Quilmea Industrial entregó la mejor de su repertorio en la provincia de Magallanes.

la comunidad de Magallanes de cocer lo que a través de todo nuestro país se hace en la Universidad Técnica por la extensión universitaria". Dice.

Los beneficios que para los coros mismos tiene el festival son evidentes según explica la Jefe del Departamento de Extensión Artística de la UTE, Cecilia Coll. "Aunque estos eventos no están planteados como una competencia", dice, ellos contribuyen a una superación de todos los conjuntos. Esto lo hemos comprobado ahora -agrega, a un año del encuentro realizado en La Serena, con el notable mejoramiento de todos los coros de la Universidad".

### QUE TODA LA UNIVERSIDAD CANTE

Por otra parte, se ha comprobado en los hechos que el desarrollo de los encuentros incitaba a los estudiantes de la Universidad para integrar y formar nuevos conjuntos corales. "Nuestra idea es que toda la comunidad por curso, escuelas y especialidades, porque la juventud que canta eleva su espíritu y su moral", señaló el Rector Kiberg, quien viajó a Punta Arenas para asistir a la clausura del festival.

"Yo creo que no hay universidad en el país que pueda presentar este arte tan del pueblo, que une tanto los corazones. Nosotros queremos motivar a toda la población. Sabemos que de esta manera vamos a levantar la moral, el entusiasmo y la alegría de nuestro país", agregó el Rector.

"Pensamos -dijo- que esta es una forma de extender nuestro patriotismo, nuestra chilenidad, nuestra soberanía a todos los lejanos puntos de la región a través del canto, como se ha hecho aquí en este momento", añadió finalmente, ante la apretada concurrencia al acto de clausura.

### LOS CORISTAS

Recorriendo miles de kilómetros en todos los medios de movilización, 160 estudiantes de diferentes Sedes de la UTE a lo largo del país, llegaron hasta los más apartados rincones de la provincia para cumplir su compromiso de cantar, sin esperar por ello alguna compensación. Muchos de ellos, afectados por el duro clima de la zona, mostraban claros síntomas de gripe y agotamiento físico.

"Hemos tenido una semana de intensa actividad, de tres presentaciones diarias en diferentes lugares, pero nos sentimos satisfechos de haber cumplido con lo programado", explica Susana Dragetti, una simpática integrante del Coro UTE de Temuco.

Cabe hacer notar que la totalidad de los coros que asistieron al encuentro financiaron su viaje con el aporte personal de cada uno de sus integrantes. "Nos dieron facilidades para pagar el pasaje", dice Susana, pero éste debía estar totalmente cancelado antes de viajar".

El factor climático fue otra de las barreras que los conjuntos -de la zona norte especialmente- debieron enfrentar, y que hizo estragos entre los coristas. "Nuestro mayor

problema ha sido el clima, tan diferente a nuestro clima norte grande", cuenta Alvaro Gómez, Director del Coro UTE de Antofagasta, conjunto que fue uno de los más perjudicados por el rudo clima magallánico.

Sin embargo, pese a las naturales dificultades derivadas de la rudeza del clima y la agotadora jornada cumplida, todos los jóvenes cantantes se mostraron satisfechos con los resultados del evento, y con la confraternidad y el compañerismo que se logró entre ellos.

### MESA REDONDA

Paralelamente con las presentaciones y el desarrollo del encuentro, los directores de los Coros y las autoridades de la Secretaría Nacional de Extensión y Comunicaciones, llevaron a cabo mesas redondas, destinadas a analizar y discutir el trabajo de los conjuntos.

Producto de estas conversaciones, fue el acuerdo de realizar una obra sinfónica coral, que será presentada por todos los coros de la Universidad. Para este efecto, los directores de los conjuntos se reunirán en el mes de noviembre para determinar la obra a montar, la que estará compuesta por música chilena.

Otro de los acuerdos alcanzados en las reuniones, fueron la Sede de Temuco como el lugar donde se desarrollará el tercer encuentro, en el mes de octubre de 1973. También, fue aprobada la creación de cursos para formar monitores para conjuntos corales y cursos de perfeccionamiento para los directores.



Con sus señas de motivos típicos araucanos, el Coro de la Sede de Temuco interpretó canciones del folklore mapuche.



También el romance se hizo presente en el Encuentro.





OSCAR  
LENNON



## LA NUEVA PARTICIPACION

Que la participación es un tema de trascendental importancia también para la Universidad Técnica del Estado, lo comprueban muy bien los dos artículos que el primer número de "Presencia UTE" le dedicara.

Sin embargo, por otro lado se constata que en torno a esta cuestión no ha existido, tanto a nivel de organización gremial u otras formas de expresión de la comunidad, una discusión profunda y generalizada, que replantee la incorporación de los trabajadores en función de las realidades revolucionarias que se viven en nuestro país.

El punto de partida para el análisis lo constituye, naturalmente, el proceso de democratización llevado adelante como la enseña más esencial de la Reforma. Vale la pena acotar que la UTE, al igual que otras entidades de educación superior, posee la especial y excepcional situación de tener asegurada la participación por vía de la ley.

Cuando el movimiento de Reforma postulaba poner fin a un sistema de dirección y toma de decisiones que radicaba todo el poder en manos de una minoría corporativa y excluyente, agitaba correctamente la consigna de la democratización y el cogobierno. De esta manera, la participación pasaba a constituirse en condición necesaria para romper y echar abajo el control tipo monopolio, que, bajo la imagen de principio de los años sesenta y desde hacía largo tiempo, ejercía en la Universidad un grupo representativo de los sectores dominantes de la sociedad. Y, consecuentemente, a través de la participación se implantaba una orientación taxativa para la institución de acuerdo a las necesidades del desarrollo económico y social del país. La comunidad, integrada por trabajadores académicos, administrativos y de servicios, más los estudiantes, pasaba a asumir en plenitud la conducción y gobierno.

Las circunstancias económicas, sociales y políticas han experimentado en los últimos 20 meses transformaciones radicales y profundas: la formación del área de propiedad social, la nacionalización de recursos claves antes en manos extranjeras, la reforma agraria y, muy especialmente, la incorporación de los trabajadores a las instancias de planificación y dirección, tanto en el aparato estatal como en sus respectivos centros de trabajo. En suma, la existencia de un proceso revolucionario del cual derivan nuevas exigencias y nuevos enfoques.

Si ayer la participación era una divisa en orden a establecer un poder democrático en la Universidad, hoy en cambio adquiere una proyección infinitamente más elevada. Se trata de imponer en la sociedad en su

conjunto la dirección y la presencia de los trabajadores. Y siendo Universidad Técnica no un ente aislado, sino parte integrante de un sector social decisivo para la marcha progresista del país, resulta evidente que la participación de sus trabajadores se inscribe ahora en un marco de avance concreto hacia la liberación y el socialismo.

Así entonces, el problema estriba en traer al interior de la Universidad estas realidades, lograr que encuentren un reflejo no tan sólo en programas concretos como ya está aconteciendo con magníficos resultados (ejemplo, Convenio CUT-UTE) sino, además, en el proceso mismo de trabajo, caracterizado por una planificación rigurosa y realista, por una participación masiva dada en términos concretos y positivos, que permitan al trabajador sentirse en su actividad como un agente creador, e innovador, y responsable y comprometido con el acontecer de la Universidad y de la sociedad entera.

Por lo tanto, es imprescindible, al mismo tiempo que supear deficiencias actuales, abocarse con firme propósito a la misión de establecer procedimientos y modalidades de participación que sin contradecir a las ya existentes abran paso a una incorporación masiva y creadora, dada en función de tareas concretas, que por cierto las hay y en gran cantidad, desde aumentar el rendimiento estudiantil o de las respectivas reparticiones, hasta la vigilancia y protección de los centros de trabajo frente a eventuales acciones del fascismo. Sin duda que corresponde a los propios trabajadores de la UTE, con sus representantes y organizaciones, llevar adelante e impulsar este proceso, hacer de la participación su preocupación fundamental.

Jorge Insunza:

## "SECTARISMO DC IMPIDIO A UTE TENER SU CANAL"

Por: Adriana Gómez



Patricia Barra, Abogada de la Fiscalía de la UTE.



Salomon Subelsky, Gerente de ENTEL.



Miguel Concha, encargado de comunicaciones de la FEUT.



Angel Bate, representante del FU.

La política discriminatoria establecida por la ley N° 17.377 que permite sólo a la Universidad de Chile, Católica y Católica de Valparaíso tener un canal de televisión fue ratificada esta semana con la aprobación por el Parlamento de una modificación representada por la oposición. Dicha modificación, al permitir la extensión de los canales existentes más allá de sus radios actuales copando las capacidades de frecuencia impide definitivamente que las Universidades restantes —entre ellas la Universidad Técnica— puedan salir adelante con su justa aspiración de poseer un canal de televisión.

En respuesta, las universidades discriminadas, a través del Consejo de Rectores, y con el apoyo de sus propias comunidades, se preparan para defender ante la opinión pública el proyecto de ley del Ejecutivo recientemente enviado al congreso, que establece el derecho de todas las universidades reconocidas por el Estado a operar y explotar canales de televisión.

### APOYO MASIVO

Los diferentes estamentos de la Universidad Técnica del Estado, al ser consultados sobre la materia, reconocieron el justo derecho de la Corporación a contar con su canal de televisión. Organismos representativos de la comunidad, como la Asociación de Profesores y Empleados APEUT, y la Federación de Estudiantes FEUT, han integrado la Comisión de Televisión, encargada de movilizar al estudiantado, profesores y funcionarios para luchar por hacer realidad esa aspiración.

Maria Victoria Bascañan, Vicepresidenta de APEUT manifestó que su organización está pronta a hacer presión en el Parlamento para pedir la aprobación del proyecto presentado por el Presidente Allende, encabezando una fuerte lucha gremial. Por su parte, Miguel Concha, encargado de Comunicaciones de FEUT, señaló que la Federación encabezará un movimiento masivo para cerrar filas ante este problema. Incluso y en demostración del interés del estudiantado por contar con un canal de TV, están en conversaciones con el canal 9 de la Universidad de Chile para conseguir un espacio de media hora en el que se difundirían actividades estudiantiles de la UTE, preparados por los propios alumnos que así adquirirían experiencia en las técnicas televisivas.

Angel Bate, representante del Frente Universitario, y profesor de Matemáticas de la Escuela de Ingenieros Industriales manifestó también la decisión de ese movimiento de respaldar la iniciativa del Ejecutivo por cuanto "facilitará en el futuro la puesta en marcha de un canal de televisión que nos permitirá trascender a la comunidad nacional a través de este importante medio de comunicación", agregando que "es necesario dejar en claro, sin embargo, que el Frente Universitario está consciente del elevado costo que significa la instalación y mantenimiento de este canal".

### LOS PROYECTOS EN CUESTION

La modificación aprobada por la oposición y el proyecto de ley del ejecutivo, han sido analizados en profundidad por la oficina de Fiscalía de la Corporación que está prestando su asesoría legal.

Refiriéndose a la materia Patricia Barra, abogada señala "Con posterioridad a la Reforma Constitucional que faculta a todas las Universidades para tener y explotar un canal de televisión la oposición patrocinó un proyecto limitativo y que restringe la televisión a tres universidades solamente, contraviniendo el espíritu de la Constitución Política del Estado. Además señala que el Consejo Nacional de Televisión, organismo colegiado creado por ley, que tiene entre sus facultades la de velar por el cumplimiento de

todas las leyes que rigen sobre TV, no fue llamado a informarse sobre la modificación introducida.

En círculos parlamentarios, también se estudia a fondo el proyecto de ley del Ejecutivo. Jorge Insunza, diputado comunista que impugnó en el Parlamento la modificación discriminatoria presentada por la oposición, manifestó que su partido apoyará las formulaciones del proyecto presentado por el Presidente Allende.

"Dichas proposiciones —señala— dan trato igualitario a todas las Universidades en concordancia con el criterio del Consejo de Rectores, expresado ante el Presidente de la República". En cuanto a la situación de la Universidad Técnica, puntualiza que el hecho de que se le hubiera quitado la concesión del canal no fue "sino el reflejo de la política sectaria del Gobierno demócratacristiano que impidió que la UTE sacara su canal al aire". Anunció desde ya que el Ejecutivo vetaría la modificación aprobada por la oposición, pues continúa estableciendo una política discriminatoria.

Por su parte el diputado Erick Schnake, del Partido Socialista, dijo que su partido respalda el proyecto del ejecutivo que no sólo favorece a cada universidad en particular, sino que establece además la Red Nacional Universitaria que beneficiaría realmente al país entero.

"La opinión del partido demócratacristiano es que todas las Universidades deben tener acceso a un canal de televisión, pues así se establece un verdadero pluralismo en ese medio de comunicación", señaló el diputado Luis Parreto. Sin embargo, manifestó no conocer el proyecto del Ejecutivo. "Si contempla cualquiera ampliación del derecho de las universidades, será apoyado por mi colectividad, pero si establece limitaciones en cuanto a los canales existentes, será desde ya rechazado", finalizó.

### ASPECTOS TECNICOS

La Red Nacional Universitaria propuesta en el proyecto, contempla un cubrimiento nacional de

(pasa a la pág. 11)

## Sectarismo...

(viene de la pág. 10)

años, la televisión para la UTE cuenta ya con varios recursos.

Favorecida con la concesión del canal 7 a principios de 1960, la Universidad Técnica entró en conversaciones con el Ministerio del Interior de la época para tomar a su cargo, junto con otras universidades, la transmisión del Campeonato Mundial de Fútbol de 1962.

Innumerables dificultades interpuestas por autoridades del Gobierno paralizaron esta iniciativa. Sin embargo, la comunidad no cesó en su esfuerzo.

"Entre otras cosas, se entró en conversaciones con la Universidad de Chile para entrenar personal de televisión y en la Escuela de Ingenieros Industriales se comenzaron entrenamientos a personal con un reducido equipo de circuito cerrado. Luego, a fines de 1962, se terminó de construir un edificio especialmente adecuado para televisión dentro de la unidad universitaria", relata Héctor Calcagny, profesor de la UTE en esa época e Ingeniero de Telecomunicaciones de la Superintendencia de Servicios Eléctricos que tuvo entonces a su cargo el logro de dicha concesión.

El edificio, que actualmente está destinado para el Centro de Computación consta con 15 sets, iluminación adecuada y espacio para montar estudios.

Posteriormente cuando durante el Gobierno de Frei se otorgó el Canal 7 para conformar la Televisión Estatal, nuevamente la comunidad de la Universidad Técnica intentó hacer valer sus derechos. Fue comisionado German Vidal, entonces Director de la Radio de la UTE, para entrar en conversaciones con el Gobierno". Dichas gestiones no fueron tomadas en cuenta. Asimismo, los créditos para importación de los equipos técnicos necesarios fueron sistemáticamente negados a la Universidad por el Gobierno.

Con el proyecto de ley enviado por el Presidente Allende, y firmado ante los Rectores de todas las Universidades nuevamente se abre la posibilidad a la UTE para obtener este medio de comunicación.

"La Universidad Técnica, de tener la posibilidad de sacar un canal al aire, podrá hacerlo de aquí a dos años más aproximadamente. Este plazo sería suficiente para la preparación del personal necesario a través de cursos de capacitación", señala Francisco Pérez de Arce, director de la Radio de la Universidad e integrante de la Comisión de Televisión.

Señala que, de concretarse esta iniciativa, la Universidad podría tras algunos años de funcionamiento montar programas educativos a través de televisión, de grandes alcances. Al respecto, informa que en Gran Bretaña se imparte el programa de "Universidad abierta" a través de televisión, que otorga enseñanza a miles de estudiantes. Para Pérez de Arce, esta sería una veta posible de explotar por nuestra Universidad.

Directamente relacionado con televisión la sección Cine y TV, de la Secretaría de Extensión y Comunicación desarrolla su labor fundamentalmente en el campo del cine. Pero ahora se prepara programas de TV que saldrán al aire en Canal 7, con materias dedicadas a la mujer.

Para Alberto Rodríguez, encargado del área de TV la Universidad Técnica, con una matrícula cercana a los 36 mil estudiantes, debe exigir tener un canal de televisión. "En el funcionamiento de ese canal señala se podrían aprovechar los recursos humanos existentes dentro de ella misma, como estudiantes de publicidad, electricidad, electrónica y los innumerables conjuntos artísticos que posee".

"En estos momentos agrega en que el proyecto de ley propiciado por el Ejecutivo, inicia su trámite parlamentario, es necesaria la movilización masiva de la comunidad universitaria, a través de sus tres estamentos, para hacer presión ante las autoridades. De este modo, la Universidad Técnica y las restantes Universidades sin canal de televisión lograrán hacer oír su voz ante la opinión pública".



Vista general del estudio de televisión que la UTE construyó a fines de 1962 para el funcionamiento de su propio Canal. En los planes futuros de expansión está proyectado la ampliación de este edificio y la construcción de otras dependencias.



Vista interior del estudio de televisión de la Universidad Técnica del Estado.

Arca a Castro mediante el sistema de microondas, con transmisión en ambas direcciones. De ser aprobado, permitiría acceso a todas las Universidades del país, por reglamentación que las propias universidades decidan ya sea de uso por turnos o por producción conjunta de programas.

Al mismo tiempo, permite la existencia inmediata de dos programas diferentes a lo largo de todo el país y eventualmente un tercer programa regional cuando la Universidad respectiva cuente con su estación regional y no haga uso de la Red. Si esta Red fuera aceptada, los tramos Santiago-La Serena y Santiago-Concepción estarían en funciones entre 12 a 18 meses de aprobada la iniciativa.

Esta Red estaría a cargo, en su construcción y operación por Entel. En cuanto a los posibles canales de cada universidad, serían de responsabilidad propia de cada institución.

Para Salomón Suwalsky Gerente de Entel, con el proyecto del Ejecuti-

vo la Universidad Técnica en términos prácticos, puede tener su canal de televisión con sede en Santiago y en virtud de la Red Nacional Universitaria, dicho mensaje televisivo podría extenderse a todo el territorio nacional.

En cambio, con la modificación aprobada por la oposición que facultó la extensión del canal 13 y 4 de Valparaíso a todo el territorio nacional, limita el derecho de las restantes universidades. "La extensión de dichos canales sólo se puede hacer a través del sistema de V. H. F., o Very High Frequency, que siendo relativamente barato, copa el espectro de frecuencia y ya no podría hacerlo ningún otro canal unilateralmente". El sistema de microondas que utilizaría Entel es de un campo de frecuencia más alto que no produciría tal problema.

### DECISION DE TODA LA COMUNIDAD

Anhelos de la comunidad universitaria desde hace una decena de

FRANCISCO  
GALDAMES



## EL INGRESO A LA UNIVERSIDAD

El destino de nuestros jóvenes se torna cada año en un problema candente cuando se acerca el período en que los alumnos del último año de la Educación Media se aprontan a rendir la prueba de aptitud académica.

Odiosa para la mayoría de ellos, inquietante para los padres, merece en todo caso la reflexión consciente de todos los que estamos preocupados por el futuro de la nación y por la construcción de una sociedad justa en que cada individuo pueda tener su adecuada oportunidad para elegir el camino que lo transforme en un ser útil, digno y con acceso a la vida plena.

Los "menos jóvenes" recordamos esa odisea que era el bachillerato y los que mediante aquél tuvimos acceso a la Universidad sabemos que eso fue trascendental en nuestras vidas. Aprendimos a aprender, gozamos la plenitud de la convivencia estudiantil y entramos con confianza y seguridad a laborar en distintos campos de la actividad sin mucha competencia y con un compromiso con el medio que variaba conforme nuestros ideales. Otros jóvenes no tenían la misma opción y orientaban su quehacer hacia otras formas de subsistencia; las muchachas en general se casaban y podían atender a sus hijos y la casa. Los más modestos en materia de recursos económicos quedaban rezagados bastante antes de terminar las humanidades y se incorporaban al trabajo sin mayores conocimientos, adquiriéndolos o no con la experiencia y con perspectivas siempre limitadas.

El Bachillerato hizo crisis. Era elitista, media conocimientos, creaba la sensación de fracaso en quienes no lo aprobaban; la composición de la población chilena señalaba un crecimiento de cantidad de jóvenes. Se acordó su supresión.

Sin embargo, la expansión universitaria no iba acorde con la presión por ingresar al sistema. Las profesiones de nivel universitario mantuvieron su prestigio y por ende decidieron el status socio-económico de los privilegiados que conseguían los títulos. En la mayoría de los casos se constituyeron en una clase gozadora de los bienes culturales, cada vez más desvinculados del progreso social; a menudo ofrecían sus servicios a países que estaban en condiciones de proporcionarles remuneraciones superiores a las que podían asegurarse los diversos organismos chilenos o el libre ejercicio de la profesión.

Ante la necesidad de seleccionar se creó la P.A.A. y junto con ella las pruebas específicas para determinadas carreras. La P.A.A. contiene dos partes fundamentales: una verbal y una matemática. No aspira a medir conocimientos y se aplica sobre bases objetivas y mediciones técnicas inobjektivas. Nadie fracasa y el ingreso al sistema universitario queda abierto según la capacidad física y académica de las diversas áreas según los puntajes obtenidos. Su intención clara es medir la aptitud para realizar estudios

superiores. Las pruebas específicas demostraron en la práctica que los puntajes en la mayoría de los casos coincidían con los de la P.A.A., motivo por el cual se han ido suprimiendo o sustituyendo por otro tipo de pruebas. De lo anterior puede desprenderse que la P.A.A. en sí no es mala, aun cuando provoca una fatiga nerviosa en los postulantes por el cuidado que hay que poner en los detalles de su aplicación que tienen que ver con la evaluación mecanizada de la misma. Sin embargo, es francamente aristocratizante, por cuanto mide esencialmente aptitudes en las que influye poderosamente el factor educación-refleja. Nadie puede discutir que el adolescente que crece en un medio en que se manejan bienes culturales, libros, obras plásticas, música selecta, publicaciones, en que incluso las conversaciones se desarrollan con una mayor riqueza de vocabulario, posee un entrenamiento que lo hace más apto para obtener puntajes más elevados. Incluso el sólo hecho de vivir en un medio urbano más moderno, la oportunidad de viajes y de disfrute de medios de comunicación influyen en el desarrollo de personalidades más ágiles y aptas.

Por otro lado, cabe considerar si esta selección es tan necesaria en todas las regiones de Chile y para todas las Universidades. Parece un acierto la medida adoptada por la U. Técnica del Estado al seleccionar a su alumnado por un estudio vocacional y conforme al rendimiento en la Educación Media, porque en ese establecimiento debe reforzarse el ingreso de estudiantes que se preparan para cumplir con tareas en el desarrollo nacional y en la construcción de la nueva sociedad. Respecto del ingreso en ciertas sedes de la U. de Chile parece factible efectuar la selección sobre bases que aseguran el rigor y atraigan estudiantes contribuyendo a la descentralización estudiantil.

En síntesis, la mejor selección es la que se hace sobre bases de planificación de necesidades profesionales y efectuadas mediante la evaluación y orientación durante todo el transcurso de la Educación Media. Ello requiere lógicamente la implantación del sistema único de educación y por lo tanto la estrecha coordinación entre las Universidades y el Ministerio de Educación.

CINCO AUTORES  
PARA UN CRIMEN

Benno Torelli amable anfitrión del más selecto "night club" de Santiago, fue muerto a tiros por una banda de gangsters por que se atrasó en el pago de una suma que les daba por concepto de protección. La policía, luego de un esfuerzo considerable, logró aprehender y llevar ante la justicia a cinco hombres. El juez les preguntó qué podían declarar en su defensa. Cada uno de los hombres hizo dos declaraciones verdaderas y una falsa. Sus declaraciones fueron:

Pablo: "Yo no maté a Torelli. Nunca tuve un revólver. Patricio lo mató".

Javier: Yo no asesiné a Torelli, jamás he tenido un arma de fuego. Los otros "gallos" están tratando de correrse, pus ñato".

Ignacio "No se nada del asesinato. Nunca he visto antes a Andrés. Patricio es el culpable".

Patricio: "Yo soy de lo más inocente, Andrés es el culpable. Pablo mintió cuando dijo que había sido yo".

Andrés: "No se nada del crimen, pues ganso, Javier es el culpable. Ignacio responde desde hace años".

¿QUIÉN ES EL CULPABLE?

Supongamos que Patricio es el culpable. De las declaraciones de Patricio tenemos:

1.- "Yo soy de lo más inocente". (Falso).

Luego las otras dos son verdaderas.

2.- "Andrés es el culpable". (Verdadero).

Es una contradicción, pues no puede haber dos culpables. Conclusión Patricio **no es culpable**.

Veamos las declaraciones de Pablo:

1.- "Yo no maté a Torelli". (Verdadero).

2.- "Nunca tuve un revólver de mi propiedad". (Verdadero).

3.- "Patricio lo mató". (Falso).

Conclusión, Pablo **no es el culpable**.

Analicemos las declaraciones de Ignacio:

1.- Patricio es el culpable". (Falso).

2.- "Yo no se nada del asesinato". (Verdadero).

3.- Nunca vi a Andrés antes". (Verdadero).

Conclusión: Ignacio **no es el culpable**.

Andrés sostuvo:

1.- Ignacio responderá por mí. El me conoce años. (Falso, por la declaración de Ignacio).

2.- Yo no sé nada del crimen, pus ganso. (Verdadero).

3.- Javier es el culpable. (Verdadero).

Por lo tanto, JAVIER ES EL CULPABLE.

ES EL CULPABLE.

presencia  
uta 12

# LOS ENIGMAS DE LOS CHOQUES ATOMICOS

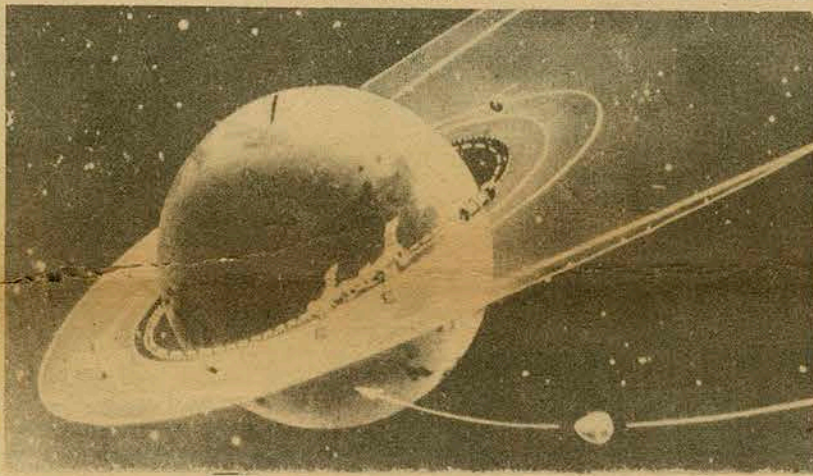
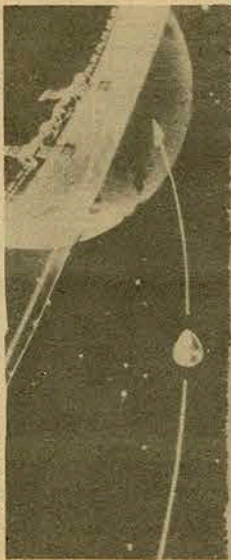
El Premio Lenin de 1972 ha sido adjudicado a un ciclo de trabajos titulado "Procesos elementales y dispersión inelástica en los choques atómicos", obra que los físicos soviéticos Vadim Afrosimov, Vsévolod Beliáev, Vladimir Dukelski, Nikolái Fedorenko y Oleg Firsov han realizado en el Instituto Físico-técnico Lofe de la Academia de Ciencias de la URSS y en el Instituto de Energía Atómica Kurchatov.

## UN CASO DE LA HISTORIA

¿De qué está "hecho" el Sol? Esta cuestión ha inquietado a los científicos desde hace muchísimo. La ciencia podía hallar la respuesta sólo mediante el análisis espectral. Sin embargo, entre las líneas espectrales del astro, pertenecientes a conocidos elementos, había una desconocida. Ningún elemento de la Tierra daba semejante línea de verde tan vivo. Entonces, ¿se trataba de algún nuevo elemento? El enigma se descifró

también básicos o fundamentales, subrayando que los choques atómicos son la base de muchos fenómenos que se operan en los gases y ambientes ionizados.

Sin el conocimiento más completo y preciso de los procesos elementales no era posible desarrollar las diversas ramas de la física. Su estudio se hizo imprescindible para realizar investigaciones en los aceleradores de partículas cargadas, para la física del plasma con sus infinitas aplicaciones en el láser de gas, en los convertidores de energía magnetohidrodinámicos, en los propulsores plásmicos, en la química de altas temperaturas y en los procesos en las capas superiores de la atmósfera de la Tierra y en el espacio cósmico. Pero eso era sobre todo importante en casos en que era preciso prever la conducta de un ambiente extraordinario como, por ejemplo, el plasma a temperaturas de decenas y centenares de millones de grados, sin el cual no se concibe la labor de síntesis termonuclear dirigida.



únicamente en los años 40 de nuestro siglo. El elemento que tanto había intrigado a los científicos no era más que el viejo y conocido hierro. Pero sus átomos, al encontrarse en el Sol en tan extraordinarias condiciones y bajo temperaturas tan elevadas, al chocar entre sí perdían de sus órbitas 13 electrones cada uno.

## UN POCO DE TEORIA

Es bien notorio que toda sustancia consta de átomos y que éstos se encuentran en la naturaleza en continuo movimiento y con frecuencia chocan. Como resultado varían la dirección y las velocidades a que se mueven, es decir, se produce una dispersión de las partículas.

A temperaturas corrientes, los átomos poseen tan escasas energías que, al chocar, se rechazan recíprocamente cual bolitas elásticas. A altas temperaturas, las velocidades aumentan y la energía es ya eficiente como para que, al chocar, varíe la estructura de las partículas atómicas mismas.

Los físicos denominan partículas atómicas, no sólo a los átomos, sino también a los iones—partículas cargadas que se forman cuando los átomos pierden o se agregan electrones "demás". Pues esos cambios de estructura que se producen al chocar dos partículas entre sí se denominan procesos elementales, que hasta no hace tanto eran para la ciencia una "mancha blanca". Suelen llamárselos

## PARAISO MASCULINO

LONDRES (ANSA)— El censo anual, realizado en la capital británica, hace saber que "Londres es un paraíso para los hombres". ¿Por qué motivo? En mayor o menor proporción, hay más mujeres que hombres en cada uno de los 32 distritos que componen la capital. Kensington y Chelsea se llevan la palma: por cada 50.000 solteros, viudos o divorciados, hay disponibles 68.000 mujeres. Estos dos barrios, de marcado tono europeo, son seguidos por Camdem, con 114 mujeres por cada 100 hombres.

Dejando el centro, es posible dar una vuelta por Richmond, Kingston y Merton. En dichos distritos, por cada 100 caballeros hay 112, 110 y 110 damas respectivamente.

El censo dice que el gran Londres tiene exactamente una población de 7.392.995 personas, un poco menos de las cifras preliminares publicadas a fines del año pasado.

En la city sólo viven unas 80.000 personas, algo lógico teniendo en cuenta que esta zona de Londres está ocupada exclusivamente por oficinas bancarias, de seguros navieras, etc. Una milla cuadrada dedicada a los negocios. En ella, la superioridad del sexo débil apenas se advierte: por cada centenar de hombres existen 101 mujeres.



## CONSULTORIO UNIVERSITARIO

### ESPERO UN HIJO DE EL

"Pololeo con un compañero de Especialidad hace varios años, actualmente espero un hijo de él. Su actitud me desespera pues no quiere casarse porque no tiene trabajo estable, yo sí lo tengo y mis ingresos podrían solucionar el problema, pero su orgullo le ha inducido a plantearme que aborte y en un periodo próximo, cuando tenga trabajo, nos casaríamos y tendríamos muchos hijos; no sé que hacer."

#### RESPUESTA:

La situación que tú expones podemos dividirla en dos aspectos para mejor solución: el matrimonio y el nacimiento de tu hijo, que es lo más importante.

Debes pensar que el hijo que esperas no tiene responsabilidad de los problemas que sufren sus padres; déjalo que nazca y procura durante la espera proporcionarle las mejores condiciones para que su nacimiento sea en forma normal y tengas así un hijo sano y robusto. Verás que con el tiempo tu novio cambiará de actitud y querrá para su hijo, pues él no lo niega, también, lo mejor, proporcionándole al menos una familia legalmente constituida.

La U.T.E. te ofrece para esto gratuidad para los controles médicos y atención del parto a través del Servicio Médico de Alumnos. Luego que nazca, si no tienes quien lo cuide en casa puedes inscribirlo en la Guardería Infantil de la Universidad, más aún, si



NELIANA VELASCO

tus medios económicos no te permiten cancelar los costos de este Servicio, puedes optar a Becas de Sala Cuna recientemente instituida.

Por el momento, el matrimonio no es lo primordial, no te aconsejo presionar para conseguirlo, pues no es éste un elemento para la solución de problemas circunstanciales. Sólo te voy a recordar su definición: "El matrimonio es un contrato solemne mediante el cual un hombre y una mujer se unen indisolublemente y por toda la vida, con el fin de vivir juntos, procrear y ampararse mutuamente".

NELIANA VELASCO C.  
ASISTENTE SOCIAL  
I.P.T.

### ¿COMO UBICAR A MI PADRE?



ALICIA BARAHONA

"Pertenezco a una familia formada por mi madre y cuatro hermanos menores estudiantes. Mi padre nos abandonó, pero conocemos su dirección y el lugar en que trabaja. ¿Pueden Uds. ayudarme a través de la Universidad para obtener alguna ayuda de tipo económico de él?"

#### RESPUESTA

La ley protege a la familia en estas circunstancias permitiéndoles exigir ayuda económica del padre para su subsistencia; en el Juzgado de Menores deberán interponer demanda de pensión de alimentos y el pago directo de la asignación familiar (beneficio este último que puede también obtenerse mediante la gestión del Servicio Social de la Institución empleadora directamente).

Para mejor información del trámite judicial, la Universidad te ofrece atención a través del Servicio Socio-jurídico de los alumnos (perteneciente a la Secretaría Nacional de Asuntos Estudiantiles. Este Servicio, recientemente creado atiende en el 2º piso del Instituto de Pedagógico Técnico, a cargo del Abogado Sr. Andrés Contreras.

Es importante que la situación previsional de ustedes (que tu no aclaras en la consulta), se establezca, pues no sólo los favorece económicamente, sino que les permite obtener beneficios de orden médico-social como la atención médica y dental gratuita si el padre es asegurado o a través de SERMENA en caso de ser empleado público o particular, y otros.

A pesar de estas indicaciones tan concretas como la consulta planteada, tu situación me preocupa, por que con la disgregación familiar surgen una serie de problemas conexos importantes de enfrentar. Comprensible es claro que tu primera inquietud haya sido consultar sobre la forma de obtener un ingreso seguro, pero es indispensable la entrevista en el Servicio. Pues frente a problemas sociales no hay recetas, sino que el profesional diagnostica y propone soluciones de acuerdo a las características particulares de cada caso, a fin de que el individuo decida de acuerdo a sus condiciones y recursos.

ALICIA BARAHONA T. ASISTENCIA SOCIAL I.P.T.



...QUIEN LE PONE EL  
"CASCABEL" AL ASEO?

por Federico Quilodrán Ch.



La llegada de la primavera con los primeros calores ha acentuado en esta Universidad una situación de vastos alcances: los fuertes olores que despiden los baños y, en general, el problema del aseo y cuidado que se observa en el plantel.

Salas polvorrientas y desaseadas, montones de basura acumulada, útiles destrozados y aulas rayadas con improperios y frases de mal gusto, son algunos de los ingredientes de esta poco edificante situación. Las quejas son múltiples y cada sector cree tener un responsable del problema. ¿Son los estudiantes, el personal auxiliar o ciertos jefes de la Universidad los causantes? La respuesta no es tan fácil. Pero quizás todos tengan una cuota de responsabilidad.

Un recorrido por salas y pasillos de distintas escuelas basta para observar que en algunos sectores el problema del aseo y el cuidado es más grave que en otros. Y, sin duda, que el Instituto Pedagógico Técnico se lleva las palmas en cuanto a deficiencias. Una buena muestra lo constituye el baño ubicado frente nada menos que al casino de "La Pancha". Sus fuertes emanaciones, sobre todo en los días de calor, son capaces de ahuyentar al más hambriento visitante del casino. Y reflejan que algo anda mal en la limpieza.

"Lo que pasa es que el aseo de los baños es muy deficiente", acusan algunos estudiantes. "Así, es fácil comprobar que los urinarios están muy sucios y las tazas de los water no son nunca aseadas". Y a ello

Frente a la destrucción del mobiliario, sostiene que es constante y que el alumnado no tiene el debido cuidado. En una de las aulas, cuenta, se encontró un calzón como borrador del pizarrón. Añade que ha reiterado la petición para que se arreglen las butacas del Paraninfo, pero han transcurrido meses y meses sin que se pueda efectuar esa labor por cuanto Mantención tiene que cumplir un programa en todas las escuelas. Respecto al baño de los olores, Oscar Muñoz aclara que no consigue nada con destinar dos auxiliares a su cuidado si estos no tienen los implementos y detergentes necesarios. No halla cómo solucionar ese problema. He acudido al Director y él a Adquisiciones, pero la disculpa que dan es que el comercio no da créditos.

#### ALUMNOS POCO COLABORADORES

Adrián Orrego, encargado del aseo de salas y laboratorios del Departamento de Metalurgia, por su parte, recalca la poca colaboración que tienen de los estudiantes. "Nosotros como funcionarios expresamos que velar por el cuidado, pero los alumnos no ponen nada de su parte. Suelen los tornillos y destruyen las sillas. Se ve poca colaboración de ellos porque si pueden evitar tirar un papel al suelo, no lo hacen. José Cárdenas, encargado del baño de Ingeniería, muestra con orgullo su trabajo, pero recalca que la gente le destruye las maderas de las tazas de los waters.

Gastón Norero, administrador de la Casa Central, se hace cargo de las críticas a las deficiencias que se presentan en algunos casos en el aseo externo. Aunque las fallas no resaltan tanto como en el aseo interno de cada escuela, no faltan montones de basura acumulados en algunos resquicios. Señala: "El aseo interno es de responsabilidad de cada escuela, que tiene su propio personal. En cuanto al aseo externo, éste se agudiza porque nosotros en este instante contamos sólo con tres auxiliares. Uno está destinado al Tattersall y los otros dos al resto de la Universidad. Calculo que se requieren como mínimo cuatro personas. A veces debo distraer gente de la Casa Central en las tardes en el aseo externo. Por falta de presupuesto no se pudo aumentar las vacantes, pero espero que el próximo año se solucione el problema".

Norero hizo notar asimismo el trato descuidado que ponen los alumnos en las salas. "Hemos tratado de fijar los asientos al suelo, pero igual los sacan. En verano se pintan los Institutos, pero a los 15 días de clases ya están todos rayados".

Las mesas, asientos, murallas, vidrios y los servicios son objeto de las más variadas inscripciones que en muchos casos ruborizan a las alumnas. No sólo se escriben consignas y pullas entre bandos en pugna, sino también las consabidas

## REPORTAJE DENUNCIA

se suma en algunos casos las gruesas capas de tierra y polvo que cubren los lavatorios.

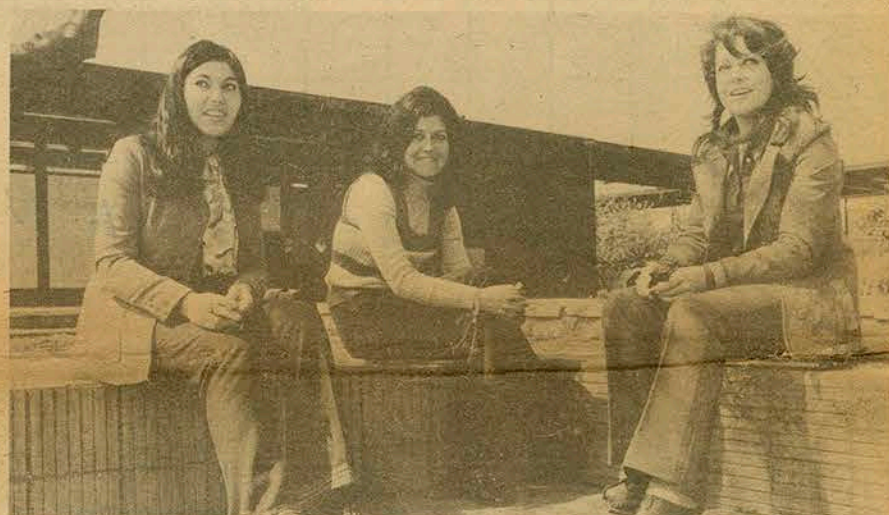
### FALTA DE IMPLEMENTOS

Oscar Muñoz, administrador del turno diurno del Pedagógico, con once auxiliares bajo su mando y 26 años de servicio en la Universidad Técnica, recoge las imputaciones que se les hacen y traslada el problema a otro sector.

Las peticiones de útiles de aseo que hace la Facultad a Adquisiciones de la Universidad —señala— no llegan a concretarse. Desde octubre de 1971 que no se recibe una escoba, un plumero ni un detergente. El personal auxiliar debe emplear "chongos" de escoba para barrer.

Las salas y en algunos casos, traer trapos de sus casas para usarlos como traperos. Carecemos también de detergentes. Tenemos una caja chica de 600 escudos, pero debe ser empleada en gastos de los mensajeros y la correspondencia".

Muñoz reconoce que a la carencia de elementos de limpieza se puede agregar la falla del personal. Señala que a un auxiliar no se le puede dar una orden de meter las manos para limpiar las tazas de los baños. Puntualiza que su turno es el encargado de efectuar la limpieza de las salas dos veces al día: Antes de iniciarse las clases y a las 13 horas. En la tarde —dice— debido a que no hay recreos o son muy cortos, el aseo sólo se puede hacer a veces en forma muy rápida o no se hace, acumulándose entonces la mugre".



Tres estudiantes de Inglés: coinciden en que los servicios son una muestra de incultura.

declaraciones de amor y aún frases divertidas. Pero así también destacan los garabatos, de los cuales no se marginan ni las mujeres. Sus baños son una buena prueba. Al poco rubor que denotan en muchos casos para dejar todo tipo de suciedades en los servicios, agregan frases hirientes y garabatos que están casi a la altura de los varones.

#### INCULTURA

"Es entretenido ir al baño porque los diálogos que una lee y las consignas que escriben no parecen de gente civilizada, reconoce Antonieta Marfán, alumna de cuarto año de Inglés. A su juicio el aseo es muy deficiente. Su compañera Patricia Vargas agrega que las palabrotas abundan en los bancos. Se pasan —dice— si hasta a los profesores les ponen cosas. A mí me parece que si están en una Universidad deberían tener un poco de educación.

Las dos muchachas, a las que se suma Ninette Briones, coinciden en responsabilizar a sus compañeros varones de las fallas en el aseo y la destrucción de los materiales. "No hay borrador que dure 10 minutos —manifiesta Antonieta—. A menudo los profesores deben usar sus pañuelos para barrer el pizarrón. A mí me llega a dar vengüenza".

Por su parte, los alumnos reconocen que en general son ellos los más irresponsables. "Pero son sólo algunos ociosos los que cometen esas tonterías, aseveró uno.

#### LARGOS TRAMITES

El Departamento de Adquisiciones, sindicado como el causante de que no se entreguen los útiles de aseo, tiene también su versión. Marisol Abrigo Blanco, la jefa, aclara que tienen problemas con las compras de pagos al contado. "Pero ahora tenemos un fondo fijo de 100 mil escudos que disponemos para

el pago al contado. Sin embargo, tenemos problemas con las revisiones de cuentas y a veces el fondo ha demorado 45 días en ser repuesto y ni siquiera con cheques podemos cancelar".

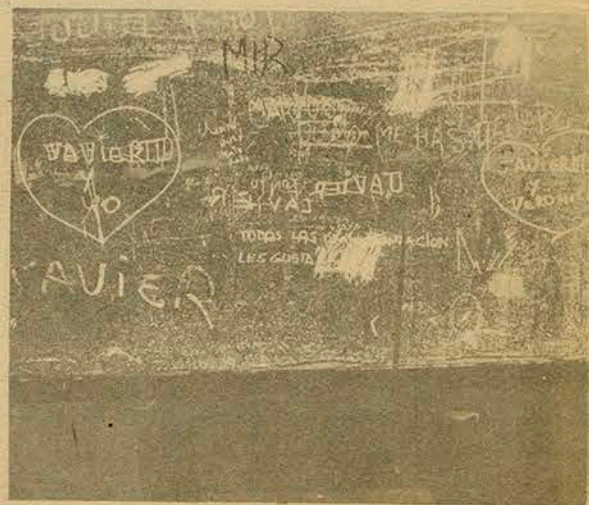
Marisol Abrigo Blanco puntualiza también que su sección no tiene inconvenientes con la reposición de mesas de profesores, sillas universitarias y otros elementos por cuanto se dispone de un stock. Agrega que "Hemos estado comprando escobas y plumeros para la Casa Central y para las Escuelas, hemos adquirido por programas". A su juicio, han habido demoras de los proveedores en entregar los elementos que se necesitan y que hay escasez de escobas. Pero advierte que las dificultades se han ido solucionando.



José Cárdenas, su baño denota la dedicación por su trabajo.



Una foto que no necesita comentarios.



Un vidrio pavonado sirve para que las alumnas den rienda suelta a sus "inspiraciones".



## FEDERICO LEVANTO

libros  
MANOLO GARRIDO

## POLVAREDA

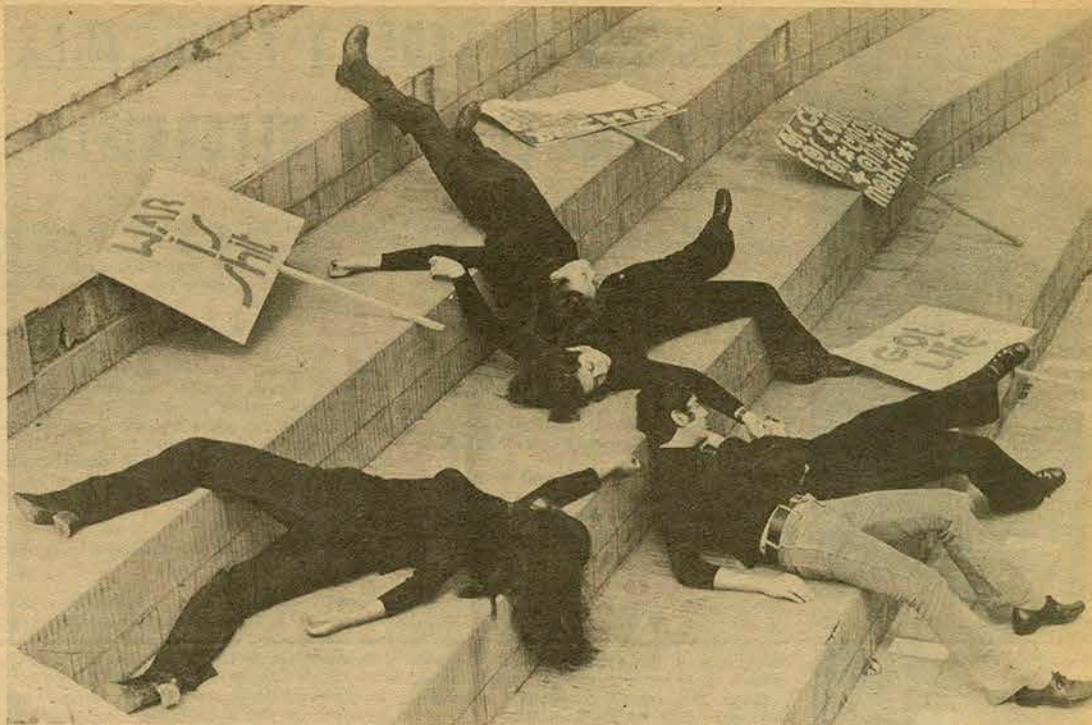
Federico García Lorca levantó polvareda con su "Romancero Gitano". No es que se haya cuestionado su obra. Se trata de una polémica. Es que el prólogo a la edición chilena que le hiciera "Quimantú" ha despertado las más diversas opiniones. Y hasta hoy persisten.

Yo no pretendo resolver la cuestión, ni mucho menos. Sólo me interesa fijar una posición que no es ni ecléctica ni evasiva. Sencillamente tomaré partido en ella. Y no obstante, ni estoy contra Quimantú ni contra García Lorca. La editorial ha hecho ya mucho bien al inaugurar una línea que rompe todos los esquemas que conocíamos en Chile, que ha roto mitos y amiguismos. Y aun en esto deberá seguir avanzando todavía más. ¡Cuando se habían editado 50 mil ejemplares de una obra poética en nuestro país! Este es un mérito indudable de "Quimantú". Por eso no estoy contra la Editorial. Contra el poeta, menos. Federico tiene bastante ya con sus esquinas y banderas; con sus gitanos en sus fraguas, pese a que él diga que le está "molestando un poco el mito de su gitanería". Federico tiene suficiente con sus nocturnos y sus lunas plateadas y sus cuchillos y sus caballos y sus mujeres y sus noches. ¡Qué noches nocheras! Entonces tampoco estoy contra el poeta.

Eso sí, estoy por la interpretación cabal; ni artificiosa ni amanerada; ni la adecuación de la interpretación de la obra literaria a determinadas necesidades contingentes. A mi juicio, el crítico Ignacio Valente con razón refutaba algunos planteamientos del prólogo de Quimantú. Yo estimo, por mi parte, que ese prólogo es desmedido. Bajo el título "Pueblo español y Fascismo" se han elaborado algunas consideraciones acerca de la situación política de la España que vivió García Lorca. Y el planteamiento es dramático; la situación descrita es tajante: la lucha — dice Quimantú — es crucial entre la clase trabajadora y sus aliados y los representantes del capital financiero y nonopídico. Y en medio de esa situación así caracterizada se ubica al poeta con el evidente propósito de hacerlo aparecer como un revolucionario; como un combatiente antifascista; como uno de los caídos en la lucha. Pero, el poeta no fue un combatiente regular, permanente; ni militante de partido antifascista alguno; tampoco luchador en el frente contra los enemigos de España; y su obra trae escasas alusiones directas a la situación de esa España que todos llevamos en el corazón. Pero, el prólogo le quiere dar sentido a la obra de García Lorca señalándola como un correlato del conflicto entre el pueblo español y el fascismo. Y es entonces, cuando llama la atención el hecho — citado por la misma Editorial — de que García Lorca no fuera un militante político regular sino un "independiente de izquierda". (Si quisiéramos ser rigurosos podríamos preguntarnos, ¿Se podía ser "independiente" en medio de la situación que describe Quimantú?) Así es como resulta artificioso, el afán de usar a Federico García Lorca encontrándole hasta una vigencia antifascista actual y en Chile.

Lo seguro sí es que García Lorca no fue ni por asomo un partidario del fascismo. Pero, esto no lo hace automáticamente un combatiente revolucionario antifascista. El fascismo quemó en su oportunidad las obras del alemán Schiller y ese hecho no convirtió a Schiller en un combatiente revolucionario. Y es claro, porque ser antifascista no es una conducta privativa solo de los revolucionarios; sino de cualquier ser verdaderamente humano.

El poeta García Lorca no necesita entonces que le acerquemos hoy un fusil que no empuño en su tiempo, para que lo valoremos junto a los pueblos del mundo. Este poeta pertenece al pueblo por su poesía de luna de plata; por los gitanos, aquellos que están fregando el cobre; por sus citoras enlunadas sobre la tierra sin agua. Y si Federico no vislumbró la necesidad de combatir de hecho al fascismo con las armas que otros poetas empuñaron como Miguel Hernández, no por eso es menos pueblo. Pero, tampoco hay que inventarle lo que no vio; lo que no descubrió a su alrededor; lo que no dijo. Yo lo juzgo por lo que descubrió que fue bastante.



DRAMA MUSICAL EN IDIOMA INGLES

Dieciocho jóvenes estudiantes del Departamento de Inglés del Instituto Pedagógico Técnico complementan sus estudios realizando una actividad diferente, que la vez da cauce a sus inquietudes artísticas.

Bajo el sugestivo nombre de "Drama Club", los futuros profesores de inglés son los protagonistas del primer intento de realizar teatro con alumnos de Pedagogía de la Universidad Técnica del Estado.

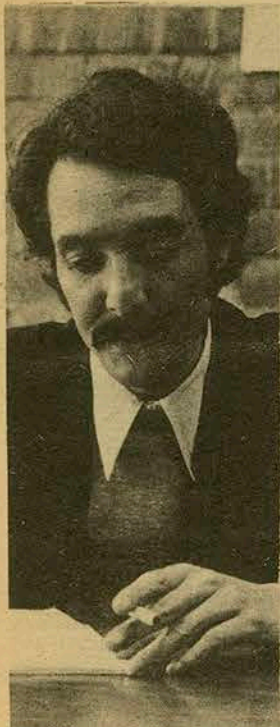
Dirigidos por el profesor de práctica del idioma inglés, Julio López, los jóvenes estudiantes de pedagogía han sacrificado todos sus fines de semana, —desde el mes de mayo a la fecha— para montar su primera obra: "War", una vibrante protesta contra la guerra escrita en idioma inglés por el mismo profesor López.

Tal como lo señala el autor, la representación de "WAR" (Guerra), es el producto del sacrificio y entusiasmo de los alumnos por realizar actividades extra-programáticas, que entregan la posibilidad de la creatividad dramática, el desarrollo de la personalidad, y el aprendizaje del idioma inglés en forma activa.

La obra fue estrenada a comienzos de esta semana con auspiciosos resultados en la sala Talla, y constituirá, sin lugar a dudas, un incentivo para la formación de nuevos grupos teatrales estudiantiles en la UTE.

En el grabado, algunas escenas del drama musical que denuncia las atrocidades de la guerra imperialista.





EDUARDO ALVAREZ

## ELECCION EN SEDES Y FACULTADES GENERAN EL PODER REFORMISTA

"Las elecciones en ocho sedes y dos facultades de la UTE, corresponden a la segunda etapa del proceso de generación de las autoridades unipersonales y colegiadas, que ordena el Estatuto Orgánico de la Universidad", señala Jorge Millas, integrante de la Comisión Nacional Electoral.

La elección —a efectuarse mañana miércoles— determinará los nuevos Vicerrectores y Secretarios de sedes y sus respectivos Consejos y los Decanos de las Facultades de Educación e Ingeniería; los Secretarios y los Consejos.

"Este proceso culminará, agrega Millas, con la elección de Directores de Departamentos de las distintas sedes y facultades; la elección de las autoridades de la Facultad de Economía y de las autoridades de los Institutos Tecnológicos, de Santiago y provincias".

El Presidente provisorio de la Comisión Nacional Electoral, Eduardo Álvarez Soto, informó que en esta elección tienen derecho a voto los Académicos y No Académicos que asumieron hasta el 28 de marzo de este año. Según las estimaciones del organismo electoral acudirán a las urnas alrededor de 30 mil votantes.

En la Facultad de Educación votarán 270 No Académicos; 3.200 estudiantes y 220 Académicos. En la Facultad de Ingeniería, lo harán 1.200 Académicos; 1.050 No Académicos y 7.000 estudiantes.

La Comisión Nacional Electoral es un organismo nominado por el Consejo Superior de la UTE y está compuesta por nueve miembros: seis

académicos; dos estudiantes y un funcionario No Académico. Además existen Comisiones Electorales por cada sede, Facultad y Departamentos. Asimismo existe una Comisión Electoral de la Casa Central.

De acuerdo al Reglamento de Elecciones, tendrán derecho a voto los Académicos y No Académicos que tengan la calidad de funcionarios de planta, titulares, interinos, suplentes y reemplazantes o a contrata de la Universidad, con una antelación de seis meses a la fecha de la elección. La antigüedad se computa a la fecha de la asunción de funciones. También tienen la calidad de electores los académicos a los que el Consejo Superior les hubiera conferido el carácter de Profesores Eméritos.

Los estudiantes tienen derecho a voto, desde el momento que se matriculan.

Tienen derecho a voto los egresados hasta después de un año. No tienen derecho a sufragio los académicos y No Académicos, que a la fecha de la elección se encuentren haciendo uso de licencias sin goce de remuneraciones, por un tiempo igual o superior a seis meses. Tampoco pueden sufragar los académicos y no académicos remunerados exclusivamente por medio de convenios honorarios y los académicos contratados con la norma del artículo 58 del Estatuto orgánico.

Las Mesas Receptoras de Sufragios actuarán por espacio de ocho horas consecutivas. En los casos de los cursos diurnos, funcionarán desde las 8.30 horas; en los cursos vespertinos desde las 14 horas.

### Plantea Izquierda del IPT:

## UNA NUEVA EDUCACION AL SERVICIO DE LOS CAMBIOS

"La constitución de la Facultad de Educación representa un profundo paso adelante en la consolidación del movimiento reformista", señaló Enrique Alarcón, representante académico del Partido Comunista, en el acto de clausura de la campaña de los candidatos de la Lista de Izquierda Universitaria e Independientes, que postulan a los cargos de Decano, Secretario General y Consejeros de la Facultad de Educación de la Universidad.

En el acto, celebrado en el Paraninfo del Instituto Pedagógico Técnico, estuvieron presentes el Secretario Nacional de Asuntos Estudiantiles, Ramiro González, quien es profesor del IPT y representó en el acto al Partido Radical; Enrique

Alarcón, en representación del Partido Comunista; el profesor Jaime Sepúlveda, por el Partido Socialista; y los candidatos a Decano y Secretario General de la Facultad, Eduardo Castro y Claudio Durán, respectivamente.

Explicó que la Facultad deberá reorientar la formación de los profesionales que entrega, en función del proceso de cambios sociales, políticos y económicos que está experimentando el país. Agregó que habrá que crear nuevas menciones, modificar algunas o suprimir otras. "Esto, sin embargo, no es tarea sólo de un compañero Decano. Es problema de participación colectiva", añadió.

Por su parte, el Secretario Nacional de Asuntos Estudiantiles, Ramiro González, entregó el saludo de su partido a los candidatos de la lista, y ofreció un diálogo respetuoso a sus adversarios. "En la medida que dialoguemos, sabremos responder con nuestros postulados", dijo.

Seguidamente, el profesor Jaime Sepúlveda, quien representó al Partido Socialista en el acto de cierre de la campaña, explicó que el programa planteado por la coalición de izquierda surgió del diálogo directo con todos los estamentos, y ratificó la idea de modificar la orientación de la enseñanza de la Facultad.

Las palabras finales correspondieron a Eduardo Castro, candidato a Decano de la Facultad de Educación por la lista de Izquierda Universitaria e Independientes. El candidato se refirió al programa de la lista de izquierda, donde se definen los roles y funciones de la Facultad.

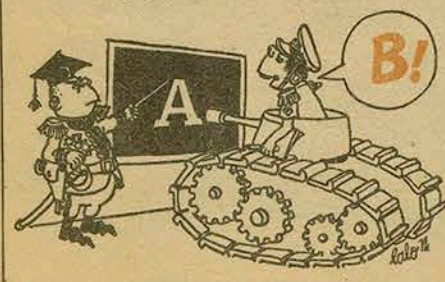
## Permanece ocupada por fuerzas militares: RECTOR KIRBERG PROTESTA POR REPRESION EN U. DE EL SALVADOR

Su más enérgica protesta y su solidaridad con los académicos y estudiantes perseguidos de la Universidad de El Salvador expresó a nombre de la comunidad de la Universidad Técnica del Estado el Rector Enrique Kirberg en carta enviada a su colega del plantel salvadoreño. La

Universidad de El Salvador fue clausurada hace dos meses y sus aulas ocupadas por las fuerzas represivas del gobierno de ese país.

El Rector de la Universidad de El Salvador, Dr. Rafael Menjivar, y otras autoridades académicas y estudiantiles fueron desterrados, en tanto otros están sometidos a encarcelamiento y persecuciones.

El ejército salvadoreño tomó posesión de la Universidad de El Salvador...



En el mensaje el Rector Kirberg responde otro que le hiciera llegar la Confederación Universitaria Centroamericana que celebró el 1º de septiembre el día de solidaridad con el plantel clausurado. "Ante esto —dice Kirberg— y en respuesta al llamado expuesto, la comunidad de la Universidad Técnica del Estado hace presente su más enérgica protesta y levanta su voz en defensa de los derechos humanos allí atropellados y en defensa de la autonomía de la Universidad de El Salvador". Agrega que "me hago un deber en iniciar un movimiento solidario con esa Casa de Estudios

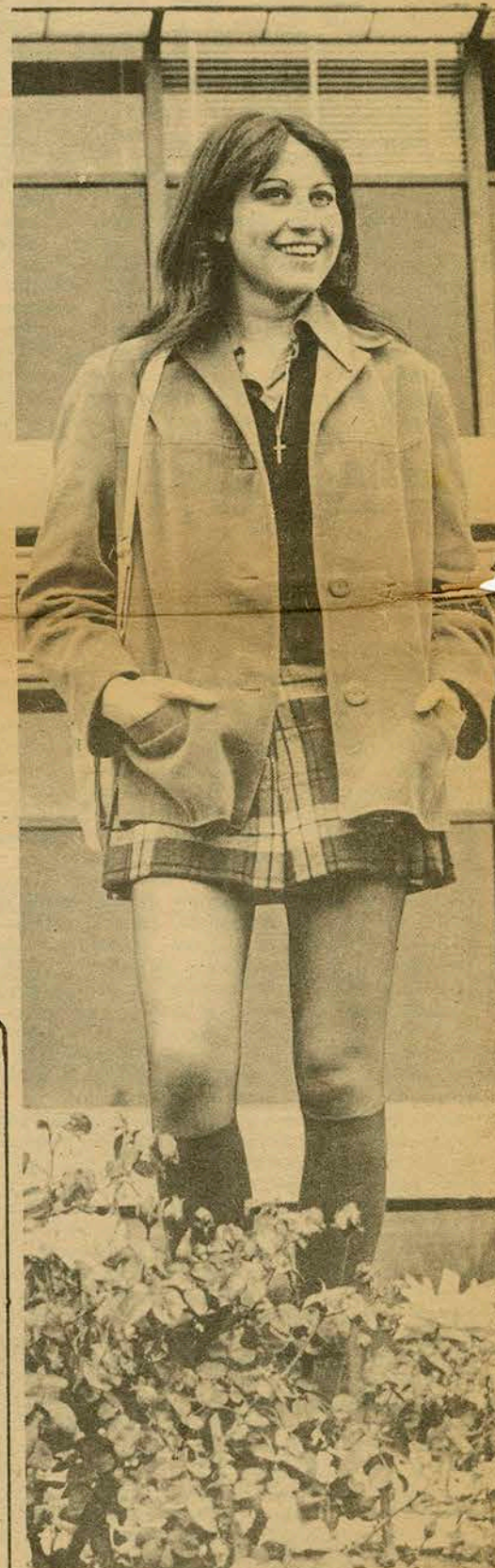
injustamente castigada". Señala "también que pedirá un pronunciamiento del Consejo Superior de la UTE para que proteste por el atropello.

El 19 de septiembre, fecha en que se cumplieron dos meses de la ocupación militar de la Universidad de El Salvador, planteles universitarios del mundo, círculos intelectuales y estudiantiles hicieron llegar al gobierno salvadoreño su protesta por el atentado a la cultura a la vez que pidieron el restablecimiento de la autonomía universitaria.

presencia  
ute

AÑO 1 - MIERCOLES 27 DE SEPTIEMBRE DE 1972 - N° 2  
PUBLICADO POR LA SECRETARÍA NACIONAL DE EXTENSION Y  
COMUNICACIONES DE LA UNIVERSIDAD TÉCNICA DEL ESTADO

IMPRESORES "LA NACION".



Ximena Lois, de 21 años estudiante de Cuarto Año de Inglés, es una de las muchas bellezas que adornan los jardines de nuestra Universidad. Un fresco se ofreció para ser su discípulo pero la futura maestra se limitó a sonreír.